

Ciudad del Vaticano, 18.—Monsieur Alfred Bengsch ha sido nombrado nuevo obispo de Berlín, según se ha anunciado hoy en el Vaticano.



# Imperio

Diario de la Voz de los Jueves

Deposito legal: ZA - N.º 2 1859

Año XXVI — Número 7.839 — ZAMORA, sábado 19 de agosto de 1961 — Teléfono 1576 — Precio: 1,50 pesetas

## El budismo, religión oficial en Birmania

Rangún (Birmania), 18. — El Parlamento ha aprobado hoy una enmienda a la Constitución birmana y declarado el budismo como religión oficial del Estado.

## “EL PROGRESO DE LA NACION NOS DEMUESTRA QUE TODAS LAS PROVINCIAS SON INTERDEPENDIENTES”

### Afirmó el Caudillo al Consejo Provincial del Movimiento de Guipúzcoa

### Almuerzo ofrecido por el Jefe del Estado y su esposa a las autoridades

Esta mañana, en el Palacio de Ayete, S. E. el Jefe del Estado recibió en audiencia al Consejo Provincial del Movimiento de Guipúzcoa; Diputación Provincial y Ayuntamiento de San Sebastián, las tres Comisiones presididas por el gobernador civil, señor Valencia Remón; Comisión del Real Club Náutico de San Sebastián, presidida por el señor Serrate y Urquiza; cardenal Larraona; don José Félix de Lequerica, representante permanente de España en la ONU; don Manuel Valdes, Larrañaga, marqués de Avella, embajador de España en Ciudad Trujillo.

### ALMUERZO CON LAS AUTORIDADES

En el Palacio de Ayete, Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora ofrecieron hoy un almuerzo a las primeras autoridades de Guipúzcoa.

Con Sus Excelencias tomaron asiento a la mesa el ministro de Asuntos Exteriores y señora; cardenal Larraona; teniente general jefe de la Región Aérea Pirenaica; capitán general de la VI Región Militar; gobernador civil de Guipúzcoa y señora; obispo de San Sebastián; general gobernador militar y señora; alcalde de San Sebastián y señora; presidente de la Diputación Provincial y señora; comandante de Marina y señora; jefe de

## Josefina Baker, cabañero de la Legión de Honor

Parigues (Francia), 18. — La artista Josefina Baker, ha recibido las insignias de Caballero de la Legión de Honor, concedida en premio a su labor a favor de la resistencia francesa durante la segunda guerra mundial.—Efe.

## EL MINISTRO DE COMERCIO FINALIZO SU ESTANCIA EN BILBAO

Bilbao, 18.—El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, ha dado por terminada su estancia en Bilbao, y a primera hora de la tarde ha emprendido viaje de regreso.

## Peligro de revolución en la República Dominicana

### Crearía un problema peor que el actual de Cuba

Nueva York, 18.—El teniente general Rafael Leonidas Trujillo, hijo del asesinado líder dominicano del mismo nombre ha declarado que se producirá una revolución en su país a menos que otros Estados americanos reestablezcan sus relaciones diplomáticas con la República Dominicana, según informa el periódico “New York Times”.

Un despacho al citado periódico desde San Isidro (República Dominicana) cita al general Trujillo, jefe de las fuerzas armadas de su país, en el sentido de que tal revolución podría ser provocada por la oposición y que conduciría a “un problema peor que el de Cuba”.

Trujillo afirmó: “Creo que si no hay relaciones diplomáticas antes de las elecciones ( fijadas para mayo próximo), no habrá elecciones, porque no opino que el Gobierno pueda mantenerse en el poder sin la ayuda de otros países americanos”. Explicó que por “ayuda” él entiende la “ayuda moral”, implícita en la re-

### Ocho musulmanes muertos

Bona, 19.—Ocho musulmanes, entre ellos cuatro mujeres, fueron muertos durante la pasada noche cuando una docena de terroristas argelinos irrumpieron en un café donde las víctimas estaban cenando. Los terroristas dieron muerte a los musulmanes cortándoles la garganta.

## Alemania Occidental incrementará su dispositivo militar en el seno de la OTAN

### Kennedy ordena el envío de 1.500 soldados para reforzar la guarnición de Berlín

### 46.700 millones de dólares, presupuesto de defensa de los Estados Unidos

Bonn, 18.—El canciller de Alemania occidental, doctor Adenauer, ha declarado hoy ante el Bundestag (Cámara Baja del Parlamento alemán) que Alemania occidental está dispuesta a incrementar su dispositivo militar en el seno de la OTAN, agregando que las nuevas medidas de defensa serán adoptadas para apoyar y complementar los esfuerzos de los aliados occidentales.

Hablando ante la Cámara convocada en sesión de urgencia a consecuencia de la crisis de Berlín, Adenauer dijo que el único camino para colocar las relaciones ruso-germanas sobre nuevas bases, es el de que el pueblo alemán tenga el derecho para formar un Gobierno libremente elegido, el cual sea competente para actuar como portavoz de todo el pueblo alemán.

### ESTADOS UNIDOS ENVIA TROPAS A BERLIN

Washington, 19.—El presidente Kennedy ha ordenado que sean

## Treinta mil personas muertas de cólera en la China comunista

Hong Kong, 18.—Un estudiante de Medicina que acaba de llegar a Cantón, en la China comunista, ha informado al periódico “South China Morning Post” de que según la información digna de crédito que posee entre unas 20.000 y 30.000 personas han muerto en una epidemia de cólera en la provincia de Kuangtung (China roja), añadiendo que las autoridades comunistas justifican su importancia médica diciendo que la epidemia es el resultado de la supuesta “guerra bacteriológica” provocada por los norteamericanos.

Otro chino que llegó a Hong Kong, también de Cantón, dijo que los comunistas habían arrasado por el fuego la localidad de Tu Hulin Toichan, donde había unos 300 residentes, el ochenta por ciento de los cuales estaban afectados por el cólera.—Efe.



El territorio de la República Federal de Alemania comprende 248.365 kilómetros cuadrados, en el que viven cincuenta y cuatro millones de habitantes, de ellos, once millones como refugiados de la zona comunista.

## Manifestación de paracaidistas en Orán

### Al grito de «¡Argelia francesa!»

Orán (Argelia), 18.—Un grupo de paracaidistas franceses se ha manifestado en pro de la causa “mantener Argelia francesa”, en la plaza principal de esta ciudad.

A última hora de la noche del jueves, un camión, cargado de paracaidistas, paró en la Plaza de la Victoria, frente a los edificios del Gobierno Central. El conductor del vehículo dio tres bocanazos seguidos y luego dos más cortos; la señal que quiere decir “Argelia”, “fran-cesa” para llamar la atención y luego los paracaidistas bajaron. Inmediatamente comenzaron a organizar una manifestación, invitando a los peatones y transeúntes a que se uniesen. Fueron numerosas las personas que se

## Exministro de Castro, secuestrado por cubanos

### Fue conducido a los EE. UU.

Miami (Florida), 18.—Un exmiembro del Gobierno de Castro fue secuestrado, a punta de pistola, y obligado a acompañar a sus dos secuestradores a los EE. UU. en una pequeña embarcación. Ha revelado hoy el Servicio de Inmigración de los Estados Unidos.

Se trata de Julio Camacho Aguilera, exministro de Transportes en el Gobierno de Castro, quien, conjuntamente con su padre, Julio Camacho Romero, y un amigo, Juan Moyano Tino, han informado a las autoridades norteamericanas que fueron obligados a trasladarse a Norteamérica por la fuerza. Pidieron inmediatamente permiso para regresar a Cuba, permiso que les ha sido concedido y emprendieron, por lo tanto, el viaje de regreso a La Habana.

Los secuestradores, también cubanos, han solicitado asilo político en los Estados Unidos.—Efe.

Las autoridades militares francesas han advertido al Gobierno tunecino que su actitud puede conducir a nuevos actos de violencia, Efe.

## El embajador soviético se reunirá con los tres príncipes de Laos

Vientian, 18.—El embajador en Laos, Alexander Abramof, ha solicitado hoy una nueva reunión de los tres príncipes laosianos.

Abramof, que llegó a Vientian para entrevistarse con el rey Savang Vatthana, dijo a los periodistas: “Si hubiese una nueva reunión de los tres príncipes, la cuestión laosiana podría ser resuelta más rápidamente”. Abramof dijo que él no tenía ningún mensaje especial para el Rey.—Efe.

## Dieciocho muertos al caer un autobús a un canal

Palpa (Perú), 18.—Un autobús se ha precipitado en un canal desde una altura de cuarenta metros, resultando muertas dieciocho de las cuarenta personas que viajaban en él y heridas de mayor o menor gravedad todas las restantes. Las autoridades están tratando de determinar las causas del accidente.

## Allí hace más calor todavía...



EL AAIUN.—El terrible calor sahariano hace innecesaria la ropa a los soldados de las fuerzas paracaidistas del Ejército español de Tierra, que acampan en el Sahara. En la “foto”, un grupo de soldados dedicados a la limpieza de su armamento.—(Foto Cifra.)

# Fuentesaúco y sus pueblos

PAGINA ESPECIAL DEDICADA A LA COMARCA SAUCANA

## LA ACTUALIDAD SAUCANA

### Revuelo en las eras y daños en Villaescusa y Fuentelapeña

Encuesta sobre prensa, radio, cine y televisión

#### AHI NOS LAS DEN TODAS

Crónica de AMANDO CAIVO JFDFSM

El viernes, día 11, amaneció fuertemente nuboso y amenazador. A media mañana, cielo gris. De las doce a las siete de la tarde, grandes claros y calor.

Hacia las siete y media se vio avanzar hacia nosotros la tormenta que procedente de Salamanca y su provincia —donde decargó gran cantidad de agua— pasó por nuestra localidad sin pena, pero no sin ocasionar el consiguiente revuelo en las eras.

Por la noche llegaron noticias alarmantes de Villaescusa; noticias que el sábado tuvieron confirmación. Tanto en este pueblo como en Fuentelapeña —y quizás en los de la Guareña— cayó gran cantidad de piedra, ocasionando cuantiosos daños. El pedrisco alcanzó algo nuestro término a lo largo de la raya con Fuentelapeña.

#### Encuesta

El jueves, día 10, sobre las siete y media de la tarde, aparcaron en nuestra plaza, interrogando más tarde a cuantos ciudadanos encontraban en la calle o en las terrazas de bares y cafés, dos representantes de P. R., Compañía de publicidad que lleva a efecto una encuesta sobre prensa, radio, cine y televisión, obteniendo en la terraza del Café Contreras el mayor número de lectores IMPERIO. Esta Compañía de publicidad es similar a la "Survei", de la América latina.

#### Campo

Aunque aún quedan algunos trigos en pie puede darse por terminada la siega en toda la comarca. Los trigos que se han limpiado —exceptuando los apedreados— salen de ocho a diez fanegas por fanega de sembradura, aunque no faltan algunas fanegas que dan de doce a catorce.

Algunos trigos han sido re-

chazados en el S. N. del T. por húmedos y a otros se les aplican descuentos.

La máxima actividad agrícola corresponde a las eras.

#### Agua

Los últimos días de la pasada semana falló el suministro de agua corriente tanto en la Plaza Mayor como en la plazuela del Mercadillo. Una fuga en las tuberías y una avería en la fuente fueron las causas. El sábado todo quedó normalizado.

#### Pel'gro

Bajo este epígrafe advertimos el sábado pasado el estado de ruina de una de las paredes del Teatro Municipal. Posteriormente nos hemos enterado que la reparación corresponde a la empresa y no al Ayuntamiento, como habíamos supuesto. Al parecer, así se estipula en el contrato de arriendo.

#### Cine

Continúa la temporada estival de cine con programa doble. Decíamos que el programa doble es agotador, y hoy añadimos que es antieconómico, y no porque haya subido el precio de las localidades, no, pues en invier no el precio de la butaca —si no hay femina— es de nueve pesetas y ahora sólo cuesta seis.

El programa doble —aunque no podamos sustraernos a él— desnivela la economía doméstica, pues el que más y el que menos, piensa que como se sale tarde hay que merendar fuerte, y después de haber salido —allá por las once y media o después de las doce si hay algún apagón— se sigue pensando en que hay que cenar bien por eso de ser tan tarde. Claro que ahí nos las den todas, pues las películas son de las que se pueden ver, y lo de los extraordinarios, después de todo, no nos van mal.

## CRONICA DE EL MADERAL

### Terminó la siega

La siega da a su fin, debido a la prestación valiosísima del hogar familiar en estos minifundios, originando una verdadera pugna entre el cabeza de familia, su cónyuge y familiares, pugna consuetudinaria, que si bien recuerda la canción de "Las Espigadoras", pudiera existir otra titulada "Las Segadoras" que recogiese no la alegría de aquella, pero sí la dureza de ésta: participación del cónyuge en mencionada faena, que si bien está declarado del sexo débil, no responde a la realidad por su rendimiento y por su consiguiente incremento del hogar familiar.

Teniendo en cuenta los productos obtenidos en la faena de limpieza, podemos afirmar que en conjunto la cosecha a obtener en cereales es no satisfactoria, y de legumbres regular, pudiendo dar el resumen siguiente: diferencia entre el importe de los productos a obtener y gastos, ninguna; solamente quedará en el hogar familiar un pequeño beneficio de la mano de obra, por haber sido realizada por los componentes del hogar familiar.

### Probemas municipales

Poco a poco se van obteniendo los frutos de las gestiones realizadas por la Corporación Municipal, actual y anterior, con la ayuda directa de los Organismos provinciales. Así será una realidad la instalación del teléfono y el poder disfrutar del transporte de viajeros a Zamora y Salamanca por la línea de transportes de Villamor de los Escuderos a Cubo del Vino, con parada del coche en esta villa.

Ahora bien; otro de los problemas planteados es el del servicio de teléfono, que en fecha próxima podremos disfrutar de sus beneficios.

Y por ahora, el pendiente, es el del servicio de alumbrado doméstico permanente, o sea, hablando más vulgarmente, tener luz de día, ya que solamente disfrutamos del servicio de noche. El Ayuntamiento ha iniciado sus gestiones, al dictar un oportuno Bando a tal efecto; pero es imperdonable la desidia del vecindario en su mayoría, desidia no existente en las personas que han testimoniado su adhesión a referido proyecto, porque han comprendido las ventajas, ahorro y comodidades

que proporciona tan repetido servicio. La desconfianza no debe de existir, pues si se cree que "no dan duros a tres pesetas", en este caso creemos que "por tres pesetas dan un duro", si la empresa suministradora del fluido es consciente, como así lo creemos.

### Notas de sociedad

Por don Francisco Ciurana Hermosa y su distinguida esposa, doña Demetria González García, empleado de la Compañía Eléctrica "González E.", vecinos de Ladreda (Salamanca), y para su hijo David, técnico electricista, de la misma, ha sido pedida en el día de ayer a don Isidro Sánchez Sánchez, secretario de Administración Local de este Ayuntamiento, y su esposa, doña Florentina Mulas Sánchez, la mano de su bella hija Carmina.

La boda se celebrará el día 24 de septiembre próximo. Al acto asistieron por parte de la novia sus abuelos Jesús y Martina, propietarios y ganaderos de Villar de Gallimazo (Salamanca). Entre los novios se cruzaron valiosos regalos. Nuestra cordial enhorabuena al futuro matrimonio y distinguidas familias, especialmente al padre de la novia, colaborador de nuestro periódico.

ISIDRO SANCHEZ

## Alemania Occidental incrementará su dispositivo militar en el seno de la OTAN

(Viene de primera página) enviados 1.500 hombres del Ejército de los Estados Unidos al Berlín occidental, para reforzar a la guarnición norteamericana en aquella ciudad, en vista de "los movimientos que realizan hacia Berlín tropas de la Alemania oriental".—Efe.

### PRESUPUESTO DE DEFENSA DE LOS ESTADOS UNIDOS

Washington, 18.—El presidente Kennedy ha firmado el proyecto de ley por el que se asigna un presupuesto de defensa nunca alcanzado hasta ahora en tiempo de paz, de un total de 46.700 millones de dólares.

Comprende la totalidad de los fondos solicitados por el Presidente para poder contrarrestar la amenaza de Kruschev a Berlín, es decir, 3.500 millones más de lo previsto.—Efe.

### "REPUESTA" RUSA

Berlín, 18.—La Unión soviética ha rechazado la nota de los comandantes aliados de Berlín occidental, en la que protestan por el cierre de la frontera entre las dos zonas de la antigua capital alemana, llevada a cabo el domingo por fuerzas de Alemania oriental.—Efe.

### NUOVA BARRICADA

Berlín, 18.—Las autoridades comunistas alemanas han erigido en la madrugada de hoy una barricada de cemento que mide dos metros de altura a través de la Plaza Potsdamer, en la línea divisoria de los sectores oriental y occidental de Berlín.—Efe.

### LLAMAMIENTOS

Berlín, 18.—Llamamientos a los súbditos orientales alemanes cu-

## "El progreso de la nación nos demuestra que todas las provincias son interdependientes"

(Viene de primera página) siderando con estudio y cálculos lo que pueda suceder dentro de veinte años.

Se interesó por el estado de las obras del gran colector de Ondarreta, así como por los otros problemas de esta bella ciudad orgullo de España, próxima a nuestra frontera y avanzada de la grandeza de la Patria.

AL CONSEJO DE F. E. T. Y DE LAS J.O.N.S.

Palabras del Caudillo al Consejo Provincial de F. E. T. Y de las J. O. N. S. de Gulpúzcua:

"He escuchado muy complacido la exposición que el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil, camarada Valencia, ha hecho del desarrollo de las actividades del Movimiento Nacional.

Ello recuerda y ratifica lo que significó el Movimiento para España y lo que representa para el desarrollo y progreso de las actividades provinciales. De la unidad entre los hombres y las tierras de España y entre los hombres de las provincias sólo se derivan bien para la nación en general.

Cuando vengo a esta provincia me embarga el recuerdo del entusiasmo y la cooperación de los jóvenes guipuzcoanos en el Movimiento Nacional, que si en los primeros momentos del Alzamiento tuvo la desgracia de ser ahogado en flor, tuvo luego su compensación en toda la campaña de la reconquista del territorio español, en la que los combatientes guipuzcoanos, fueron de los más distinguidos y entusiastas, como lo confirmó en esta efemérides del Alzamiento Nacional, el entusiasmo

con el que aquellos excombatientes desfilaron; recuerdo expresivo de la aportación tan grande que Guipúzcoa dio a nuestro Movimiento, y no solamente en el Ejército, puesto que muchas de las tripulaciones de vuestros barcos se componían desde la primera hora de marineros y pescadores guipuzcoanos, que ofrecieron también su contribución de sangre y una cooperación verdaderamente eficaz.

Hoy en la paz todos los problemas que a la provincia se presentan, encuentran en el Movimiento Nacional la unidad de esfuerzos y la inquietud de servicio necesarias, manteniendo vivo el fuego sagrado del entusiasmo. En vosotros encuentra el Estado sus más constantes, fieles y eficaces colaboradores. Os agradezco, por ello, toda la labor que habéis desarrollado durante estos años, en los que, gracias a Dios lo comprobé anualmente, en mis visitas a estas tierras.

Por otra parte, el progreso de la nación nos demuestra cada día, que las provincias todas son interdependientes. Y que de vuestro espíritu, de vuestro trabajo y de vuestras producciones depende en gran parte el bien de la nación. Nuestras vidas no pueden separarse; somos piezas de un mismo y único tablero; si fallase alguna, se desconcertaría el conjunto. De ahí que en la coyuntura de la estabilización haya sido necesario el sacrificio de todos para dar paso a esta obra, etapa en la que un oportuno plan de desarrollo ha de proporcionar —así lo espero— a esta tierra todos los beneficios derivados del adelanto de sus empresarios y del entusiasmo y especialización de sus obreros.

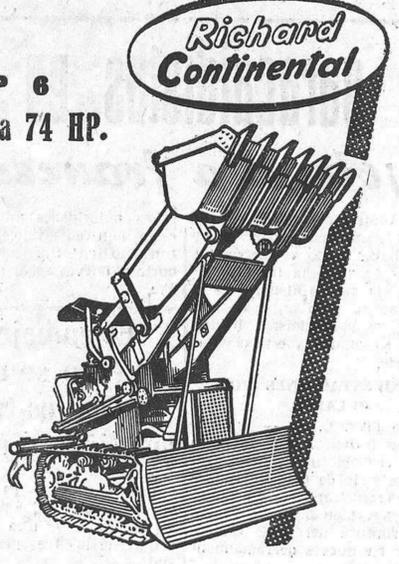
Por cuanto afecta a nuestro Movimiento político, los hombres que a él se entregan han de estar siempre vigilantes, pero con los brazos abiertos para recoger a todos los que quieran servir; porque el Movimiento Nacional, con su espíritu de unidad, debe acoger en su seno a cuantos deseen prestar su colaboración con entusiasmo y fidelidad. Seguid, pues, firmes en vuestros puestos, con la interior satisfacción de que la Patria os lo agradece como yo os exhorto a España."

Muchas gracias a todos y ¡Arrriba España!

**AQUELLO DE "EL BUEN PAÑO EN EL ARCA SE VENDIÓ", SE QUEDÓ... EN EL ARCA DEL RECUERDO ANUNCIESE EN IMPERIO Y AUMENTARA SUS VENTAS**

**Richard Continental**

**TP 6**  
**Potencia 74 HP.**



**Capacidad 1,3 m<sup>3</sup>**  
**Fuerza de empuje 10.300 Kgs.**  
**Altura máxima de descarga 2,5 m.**  
**Unidad equipada con angledozer y escarificador**  
**Peso total 12.500 Kgs.**

**Entrega inmediata**

**COMODOS PLAZOS DE PAGO**

**Finanzauto, S. A.**

**Plaza de Alemania, 11 ZAMORA**

**Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes de Zamora**

Concurso para enajenación de material innecesario para esta Delegación Provincial (máquina de escribir, máquina de calcular, mobiliario, etc.)

Se saca a concurso público la venta del material relacionado que puede verse en estas Oficinas, Plaza de Fernández Duro, 1.

El pliego de condiciones y relación pueden, asimismo, examinarse en el tablón de anuncios de la misma, pudiendo los interesados presentar pliegos cerrados hasta el día 31 del presente mes de agosto, inclusive.

Zamora, agosto 1961.—EL SECRETARIO TECNICO.

**SE NECESITAN**  
**Peones construcción y albañiles**

Jornales zona primera con DESTAJOS  
(Se facilita dormitorio gratuito)

Dirigirse a **HUARTE Y COMPAÑIA, S. A.**  
Barrio de la Luz - VILLAGREGRE (Asturias)

**ANUNCIOS TELEGRAFICOS**

**AUTOMOVILES Y ACCESORIOS**

VENDO o cambio camión "Barreros", en buen estado, por turismo. Informes: Garaje Avenida. (1.575)

VENDO furgoneta "Fordson" 9 HP. con puertas traseras, toda prueba. Alfonso López. Avenida Feria, 43. (1.564)

VENDO camioneta "Citroen" 12 HP. toda prueba. o cambiaría por moto. Teléfono 2850. (1.540)

**ENSEÑANZAS**

ESCUELA conductores Zamora. Carnet todas categorías. Obispo Nieto, 15. Zamora. Teléf. 3451 (13)

**MOTOCICLETAS**

VENDO moto "MW" seminueva, 9.000 kilómetros. Amargura, 1. Teléfono 3020. (1.568)

**TRASPASOS**

TRASPASO carnicería con cámara frigorífica y vivienda. Razón: Libertad, 11. (1.556)

**COMPRA-VENTA DE FINCAS**

VENDO 4 1/2 fanegas de tierra. Tratar con Urbano el del Ventorro, San Frontis. (1.576)

VENDO casa, corral y cuadras. Tratar misma. Fuente Compadres, calle Gema, 12. (1.563)

VENDO treinta fanegas regadio, magnífica casa. Mateos Sevilla Cantón Carretera Tordesillas, kilómetro 66. (1.539)

**VENTAS**

MOLINOS MAQUILEROS. Vendo molino de dos pasadas, reparado como nuevo, y varias máquinas de limpieza y accesorios. Luis Carbajo. Zamora. (1.533)

**Conferencia de José María del Moral en Santander**

Santander, 18.—En el salón de la Reina del Palacio de la Magdalena, donde se celebra el Curso de Periodismo, pronunció una lección don José María del Moral, delegado nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento. El señor Martín-Sánchez Juliá, director del Curso, hizo una breve presentación del orador, recordando su gran bagaje universitario y su servicio a España en importantes cargos políticos.

A continuación, el señor Del Moral desarrolló el tema "La información como fenómeno de nuestro tiempo". "La información simultánea, resumió el conferenciante, es un fenómeno original de nuestra época, que condiciona y configura todas sus realidades. Es factor decisivo en el desarrollo moral y material de los hombres de nuestros días; de su utilización en un sentido u otro pueden derivarse grandes ventajas e insospichados peligros". Fue muy aplaudido.—Cifra.

**LEER, MEDITAR, COMENTAR**

**CURIOSIDADES Y RAREZAS**

Por N. SANZ Y RUIZ DE LA PEÑA

De muy antiguo ya vengo con afición a la lectura de cuantos libros aparecen dedicados a relatar la vida de los animales en su propio ambiente, cuando su instinto o el libre uso de sus facultades les permiten producirse con libertad y obrar de acuerdo con la propia inclinación. Sus costumbres, para nosotros sorprendentes, siquiera para ellos sean perfectamente normales, subyugan mi atención, al extremo que, los libros que las relatan, son para mí los más apasionantes y a los que acudo con mayor frecuencia.

No conocía hasta ahora las obras de A. Hyatt Verrill, el gran naturalista, que ha dedicado más de cincuenta años a conocer el mundo y a estudiar en los más recónditos lugares las maravillas y curiosidades de la Naturaleza, ya en relación con el hombre en estado primitivo, ya de la fauna, ejerciendo sus dotes de observador en todos los continentes y en todos los mares, para entregar el fruto de su trabajo en una serie de relatos subjetivos e instructivos, por igual para hombres formados —que siempre encontrarán algo que aprender—, que para otros menos preparados y para niños, que para todos es útil, ya desde un punto de vista, ya desde otro.

Su autoridad es grande, no sólo por el rigor científico que preside los estudios, sino por el calor íntimo que pone en ellos y por el justo equilibrio del relato, que fluye entre el rigor de la ciencia y la amena divagación del ensayista. Al tiempo que técnico de buena cepa, es también estimable literato. No sería suficiente, empero, su lenta de estudios, de observador nato, para darnos una apreciación justa y una escala de valores subjetivos, sin esta segunda cualidad de artista, que es como sal complementaria para sazorar el plato fuerte del estudio riguroso que, indudablemente, representa esta rica serie de "Curiosidades de la Naturaleza", que le han dado fama universal.

El dato escueto tendría mucho que ver con el estudio frío y erudito de los historiadores de ficha seca si en él no se diera plenamente el sugestivo encanto que añade un espíritu alado y una pluma ágil, que da color y encanto incluso a lo que en realidad es ciencia pura, haciéndola digerible para el profano.

Nos lleva de la mano para adentrarnos en los más sorprendentes misterios del mundo animal, que presenta a menudo manifestaciones tan fantásticas que superan las posibilidades de la imaginación. Los extraños instintos de las aves, los peces y otras especies zoológicas que pasan inadvertidos a los hombres, adquieren en el animado relato de Hyatt Verrill realidad y fuerza, que se deben a sus dos cualidades básicas: Autenticidad y singularidad. Ello justifica el éxito universal que ha obtenido la serie que comento, que se han publicado en español, por Destino, cuatro volúmenes: "Aves raras y sus curiosidades", "Peces raros y sus curiosidades", "Animales raros y sus curiosidades" y "Costumbres y creencias raras", en muy cuidadas ediciones, en cuarto menor, con láminas fuera de texto y con logrados dibujos a pluma. Sería de verdad interesante que, siguiendo esta serie, aparecieran en castellano la totalidad de las obras de Hyatt Verrill.

# HAY QUE INVERTIR MAS Y DISTRIBUIR MEJOR LA RENTA

## En la medida en que la iniciativa privada falle, irá siendo sustituida por el Estado inevitablemente

## Negociaremos con el Mercado Común cuando estemos en condiciones de no tener que decir a todo que sí

### Movimiento ascendente o descendente en la reserva

No es que deseemos ardentemente que suba esta reserva. Tampoco deseo que baje. El no bajar es compatible con una actividad inversora muy fuerte. Yo creo que son compatibles. No estamos trabajando sobre especulaciones más o menos abstractas, sino sobre una experiencia propia y una experiencia ajena lo suficientemente demostrativa como para pensar (figúrense ustedes el caso alemán, o, sobre todo, el italiano, más semejante al nuestro) que se puede indefinidamente, al menos durante unos plazos largos, seguir acumulando reservas exteriores y sin embargo mantener la inversión a un ritmo tal que permita un crecimiento de la renta nacional del seis o del siete por ciento. Ya firmaría yo rápidamente por que nuestro incremento de la renta nacional sea durante estos años próximos del seis o del siete por ciento.

Tenemos ahorro interior y tenemos ahorro exterior en forma de divisas que se forma, no sólo por el aumento de las exportaciones y del turismo, sino por el crédito y la confianza que en este momento hace todo el mundo financiero extranjero a España. Se nos han abierto nuevos canales de financiación además de los créditos tradicionalmente concedidos para compra de materiales, para compra de bienes de equipo. Actualmente están entrando en juego también créditos nuevos para el desarrollo a largo plazo (internacionales o nacionales de otros países) y, sobre todo, los mercados financieros internacionales se están interesando fuertemente por el caso de España. Ha habido dos novedades en este campo que dicen mucho. Por un lado, en Suiza se han empezado a constituir sociedades de cartera que venden en el mercado suizo e internacional bonos representativos de valores españoles que esas sociedades compran en las Bolsas españolas.

Este movimiento que ha empezado en Suiza no me extrañaría nada que se extendiese a otros países; por ejemplo, Alemania y los Estados Unidos. Todas las necesidades nuestras, relativamente pequeñas comparadas con las necesidades financieras internacionales: el problema que se nos puede presentar, que ya se nos ha empezado a presentar, es que la Bolsa española pueda digerir esa demanda de títulos españoles. El alza que ha habido últimamente en la Bolsa española era debido en parte a esto. Si ustedes piensan que ese fondo suizo de inversiones en España ha abierto una suscripción y en poco más de un mes ha cubierto pedidos por sesenta millones de francos suizos, son quince millones de dólares que han tenido que venir a comprar valores en las Bolsas españolas, y si eso lo empezaban a hacer otras sociedades, quiere decir que para que la Bolsa no resulte estrecha en sentido contrario a como había venido resultando estrecha hasta ahora, es preciso que ustedes se dediquen a lanzar valores españoles a esa Bolsa. A invertir, a ofrecer al ahorrador extranjero o español acciones y obligaciones de nuevas industrias o las de las industrias que ya tienen.

El nuevo ahorro extranjero no viene tan sólo a través del canal de las sociedades de inversión extranjera. Viene también (y la primera posibilidad va a ser en beneficio de Vizcaya, de Bilbao concretamente, me parece, y si no la primera, la segunda) a través del mercado financiero internacional; el suizo va a absorber también empréstitos de obligaciones españolas tomadas por entidades financieras suizas y colocadas en el extranjero, liberando así, por lo tanto, aquí ahorro al retirar a las grandes entidades del mercado de capitales español y dejando este ahorro libre para las otras empresas que no pueden someterse al exterior porque no tienen crédito ni organización suficiente para ser financiadas internacionalmente.

### Ahorro interior y exterior abundante

Tenemos ahorro interior y exterior abundante. Tenemos mano de obra suficiente, calificada y espero que no tengamos demasiada como consecuencia de ese aumento de productividad a que he aludido antes, y tienen ustedes la posibilidad abierta ilimitadamente de acudir a la técnica extranjera. Para contratar licencias de fabricación mediante el pago de "royalties" y de asociaciones interesadas, porque hemos liberado a ese sector, de modo que está abiertamente a disposición de

ustedes sin ninguna traba administrativa española.

Si, pues, tienen ustedes todo lo necesario para invertir, ¿qué es lo que les falta? ¿Quizá que el Estado les despeje alguna incógnita? ¿Quizá que la demanda pulse más firmemente que hasta ahora? ¿O quizá suficiente capacidad y voluntad de invertir?

Yo pienso que hay un poco de todo. Que el empresario en general y el empresario español en particular se mueve, salvo excepciones, demasiado mirando el movimiento de los precios y de la demanda, que rara vez se adelanta a esa demanda, que marcha a ras de ella y que si la demanda todavía no se ha incrementado lo suficiente, está todavía irresuelto para invertir, para continuar invirtiendo.

Quizás, efectivamente, haya en el panorama económico español dos o tres incógnitas que podrían estar deteniendo en parte la actividad inversora privada. Un ejemplo son estas dos a las cuales no quería dejar de aludir: el plan de desarrollo y el Mercado Común. Pero todo eso se va a despejar, y en la parte que no se despeje no va a ser actuante, porque yo estoy convencido de que donde hay voluntad y capacidad inversora estas dos incógnitas no existen, como no han existido los problemas de la integración

### La decisión de invertir, factor fundamental del desarrollo

Les voy a hablar a ustedes del plan de desarrollo y de integración, pero quiero que todo lo que hoy se va a decir y todo lo que se pueda decir en este sentido en el futuro próximo estuviese bajo el signo de la idea de la inversión. Hay que invertir, invertir más, invertir lo suficiente, no ya para absorber la totalidad del ahorro nacional o extranjero que se ponga a disposición de la comunidad económica española, sino para con el tirón de la inversión suscitar más ahorro. Eso no es ninguna herejía. Si pensamos en los países desarrollados el problema se plantea en unos términos diferentes. La inversión sigue normalmente al ahorro, porque es la marcha general de un país que ya está acostumbrado a funcionar y que tiene un volumen de ahorro lo suficientemente grande y una demanda que está tirando continuamente de los precios y que está estimulando directamente al empresario a invertir ante ese indicador. En un país menos desarrollado, el factor fundamental de su desarrollo es la inversión, es la voluntad de invertir. Mucho más importante que el volumen de ahorro, porque el ahorro es condición necesaria, pero no suficiente, mientras que la inversión puede ser suficiente por sí sola para crear el ahorro. Piensen ustedes lo que ha ocurrido con el ahorro español, el salto que ha dado cuando parecía que España, por su nivel de baja renta media por cabeza no podía sacar fuerzas de flaqueza para incrementar sensiblemente el ahorro, como todo el mundo, ha alterado sus valoraciones: Entre lo que consume y lo que ahorra, empieza a valorar más lo que ahorra, lo que puede ahorrar, y si esto es para invertir por otro, ¿qué no será cuando esa decisión la tome el mismo que va a invertir?

Yo, lo que quiero, lo que tenemos que pedir al país, es que la masa de los empresarios aumente, y que los que ya son empresarios se conviertan cada vez más en inversores, que aumenten su espíritu inversor. Un particular, un obrero, un padre de familia, puede estar trabajando por cuenta ajena ganando como diez y gastando como diez; pero si se repentinamente se por sí cuenta, les aseguro que ganará doble, porque trabajará un poco más, y que consumirá ocho, y donde no había ahorrado nada, y donde no había ahorrado nada, porque lo consumía todo, ahora va a ahorrar cuatro, y estará consumiendo menos, más contento que antes. Esto, que se aplica al individuo que nació como empresario, es aplicable también a las sociedades. Una sociedad puede emplear sus beneficios en reinvertirlos para distribuir sustanciosos dividendos. Si quiere invertir, si le ve futuro a su inversión y ha caído en el alma de los hombres, que no son sólo sus consejeros de administración, sino también en el espíritu de inversionistas, el espíritu de inversionistas, ese Consejo propondrá y esa Junta aceptará reducir los dividendos; es decir, reducir lo que van a consumir y reinvertir en la empresa una buena parte de sus beneficios antes de distribuirlos. La voluntad y la decisión de invertir arrastra siempre a la voluntad y a la acción de ahorrar en conjunto aunque esto no sea siempre verdad individualmente considerado.

Lo que tenemos que pedir al país es precisamente que tome conciencia de la necesidad absoluta que tenemos de aumentar nuestra decisión y nuestra voluntad de invertir en el individuo aislado, en el trabajador, en el empresario, en todos y cada uno de los españoles, porque este esfuerzo fenomenal, aludido en una conferencia reciente, a que el país debe someterse si quiere, a tra-

para los países miembros del Mercado Común, que durante su gestación seguían invirtiendo independientemente de saber si se iban a unir o no, independientemente de que después de haberse unido no sabían a qué velocidad iban a bajar los aranceles, puesto que estaba previsto que se bajasen a un ritmo y luego se ha acelerado su baja, y sin embargo, los países del Mercado Común, Italia, Francia y Alemania han tenido su empresario ágil, con voluntad de ataque, que no iba a defenderse nada más, que no iba a entregarse, sino que iba a quedar por encima, y han seguido invirtiendo y han seguido haciendo crecer la renta nacional.

Hay otros países, en cambio, de los que no se puede decir lo mismo. Quizá tenga ocasión de acudir después a alguno de ellos, pero donde se ve que es precisamente la falta de voluntad empresarial que en cierto modo corresponde a una falta de voluntad general de la sociedad y del país, voluntad de trabajo, voluntad de crecer y de luchar, pero en tanto en cuanto la iniciativa privada tenga en sus manos (porque así se lo ha confiado la Organización del Estado) la dirección, la impulsión fundamental de la vida económica será siempre el empresariado el que tendrá que sentirse responsable de la marcha económica de la nación en general, y sobre todo, de la actividad inversora en conjunto.

### ¿Quién financia el desarrollo?

¿De dónde sale ese ahorro que tiene que invertir el empresario o el Estado? Se podrá formar espontáneamente un ahorro, pero en países subdesarrollados ese ahorro es siempre menor del necesario para producir un ritmo de crecimiento económico suficiente para dar participación subjetiva, que es lo que importa, a los habitantes de esos países. Habrá ahorro para crecer al uno o al uno y medio por ciento anual, como se plantea actualmente en Sudamérica; pero si la gente, cosa que no me extrañaría nada, considerase que el resultado de ese uno y medio por ciento es insuficiente, es insatisfactorio, porque está deseando, existiendo, mejorar más rápidamente, ¿quién pone el ahorro complementario para que en lugar de al uno y medio por ciento se crezca al tres, al cuatro o al cinco?

No es la inversión extranjera directa ni el crédito exterior, no son las compañías que van de fuera ni esas concesiones gratuitas a fondos perdidos o los préstamos a largo plazo los que bastarán para en un país subdesarrollado acelerar el crecimiento lo suficiente. Porque el porcentaje de ese ahorro exterior en relación con el que tiene que proporcionar el país, con el que tiene que salir del propio esfuerzo, es siempre demasiado pequeño. Y por lo tanto, de una forma o de otra, en esos países, además del ahorro voluntario, hay que crear también de alguna forma, a través del ahorro forzoso, medios nuevos de inversión.

Naturalmente, si pensamos en una estructura económica y en una estructura social, en las cuales el desarrollo económico va a beneficiar durante años o quizá generaciones exclusivamente a los propietarios de capital, a los empresarios o rentistas o a las clases altas, entonces quizá no habrá problema. Pero si pensamos que ninguna conciencia tolera ya, por supuesto la nuestra, no nos lo tolera, que el desarrollo económico del país no vaya simultáneamente beneficiando a todos los sectores, que el sector trabajo tenga que esperar una o más generaciones para recoger los frutos del desarrollo, entonces nos damos cuenta de que uno de los graves problemas que tienen los países subdesarrollados, que nos plantea a todos, aunque afortunadamente a nosotros con mucha menos virulencia, y para lo cual tenemos que encontrar una fórmula, fórmula que, por otra parte, ya estamos buscando, es de hacer compatible el aumento del ahorro necesario para financiar el desarrollo con que simultáneamente la distribución de la renta que se va creando, el aumento de la renta, no vaya a parar a las cabezas, sino que se distribuya por igual y beneficia desde el primer momento al sector del trabajo.

¿Cómo se ha realizado la financiación del desarrollo en las generaciones pasadas? Pues ha habido dos sistemas, ambos malos. Afortunadamente la situación actual, dentro y fuera de España, no es la misma que entonces. Pero no viene nada mal pensar lo que ocurrió en la Historia, y nos vendría muy bien echarle una ojeada de vez en cuando a la historia económica para evitar precisamente el caer en cualquiera de esos dos errores.

El mundo libre (teóricamente el siglo pasado todo el mundo era libre) financió el progreso a costa del trabajador. Yo no sé si ustedes han oído hablar de la revolución industrial. La revolución industrial fue el gran empujón tecnológico de finales del siglo XVIII, muy parecido al empujón tecnológico actual de la era atómica, que puso en manos de los empresarios unos medios nuevos una técnica nueva en un momento en que había demanda para los productos que esas técnicas fabricaban, y se lanzaron a producir y empezaron a ocupar mano de obra del campo, que afuera constantemente, y la utilizaron de una forma que no es de extrañar que surtiesen Marx, el marxismo y después el comunismo. Porque, efectivamente, el crecimiento de aquellos países, que fueron en cabeza de la revolución industrial, se financió por el trabajador. El trabajador trabajó descomunalmente para todos, también para sus descendientes que están ahora beneficiando los beneficios de aquel trabajo, de aquella financiación, por que el alto nivel de vida que tiene el trabajador europeo en este momento proviene de aquel esfuerzo que hicieron sus abuelos y sus bisabuelos. Pero, evidentemente, a estas alturas no podemos decir a las generaciones actuales porque no es justo, que trabajen para todos, y especialmente para todos los que ya tienen, esperando que sus descendientes, dentro de dos generaciones, podrán recoger el fruto de ese trabajo. Así pues, el sistema del mundo liberal del siglo pasado no nos sirve, no puede financiar el desarrollo del trabajador, no puede ser el que con un trabajo no remunerado adelante los medios que va a invertir el empresario.

después, en el año 1959, os di la consigna de racionalizar, de reestructurar las industrias, de aumentar la productividad, de aumentar la productividad, que ya estáis cumpliendo, sin que os olvidéis de esta consigna de seguir reestructurando, de seguir reorganizando y aumentando la productividad, tengo que decir que en 1961 la consigna, por mucho tiempo, es: invertid más.

No todo el tiempo que tengo para esta charla, sino días, estaría hablando de este tema, y os estaría hablando porque es vital, fundamentalmente, para poder seguir manteniendo plenamente o casi plenamente el sistema económico que hemos aceptado, el sistema de la libre empresa. A los países subdesarrollados (a nosotros éstos, afortunadamente, no afecta menos porque no somos subdesarrollados, pero en fin a todos los que están en vía de desarrollo), se les presenta un dilema, un problema muy duro: el desarrollo tiene un precio.

Hace poco leía que alguna autoridad norteamericana no era Mr. Dillon, se lo decía, se lo recordaba a los países sudamericanos que quieren crecer, que quieren desarrollarse y que son, como todos, reacios a pensar que el crecimiento, que el desarrollo exige algún sacrificio, a veces onerosos sacrificios. Otra cuestión es que esos esfuerzos se distribuyan equitativamente, que todos los sectores del país deben soportar el esfuerzo inevitable. Pero, en definitiva, el problema del desarrollo es puramente que haya voluntad de invertir, que haya nacido el empresario capaz de impulsarlo, y si no es el empresariado libre, surgirá el Estado, como en Rusia o como en Cuba, dispuesto a sustituir al empresariado que se había pasado generaciones sin saber o sin querer invertir. En uno o en otro caso, con el empresario privado que sabe y quiere hacerlo o con el Estado sustituyéndole, porque a estas alturas, menos que nunca, no se puede parar, el desarrollo es un problema de financiación.

### ¿Quién financia el desarrollo?

¿De dónde sale ese ahorro que tiene que invertir el empresario o el Estado? Se podrá formar espontáneamente un ahorro, pero en países subdesarrollados ese ahorro es siempre menor del necesario para producir un ritmo de crecimiento económico suficiente para dar participación subjetiva, que es lo que importa, a los habitantes de esos países. Habrá ahorro para crecer al uno o al uno y medio por ciento anual, como se plantea actualmente en Sudamérica; pero si la gente, cosa que no me extrañaría nada, considerase que el resultado de ese uno y medio por ciento es insuficiente, es insatisfactorio, porque está deseando, existiendo, mejorar más rápidamente, ¿quién pone el ahorro complementario para que en lugar de al uno y medio por ciento se crezca al tres, al cuatro o al cinco?

No es la inversión extranjera directa ni el crédito exterior, no son las compañías que van de fuera ni esas concesiones gratuitas a fondos perdidos o los préstamos a largo plazo los que bastarán para en un país subdesarrollado acelerar el crecimiento lo suficiente. Porque el porcentaje de ese ahorro exterior en relación con el que tiene que proporcionar el país, con el que tiene que salir del propio esfuerzo, es siempre demasiado pequeño. Y por lo tanto, de una forma o de otra, en esos países, además del ahorro voluntario, hay que crear también de alguna forma, a través del ahorro forzoso, medios nuevos de inversión.

Naturalmente, si pensamos en una estructura económica y en una estructura social, en las cuales el desarrollo económico va a beneficiar durante años o quizá generaciones exclusivamente a los propietarios de capital, a los empresarios o rentistas o a las clases altas, entonces quizá no habrá problema. Pero si pensamos que ninguna conciencia tolera ya, por supuesto la nuestra, no nos lo tolera, que el desarrollo económico del país no vaya simultáneamente beneficiando a todos los sectores, que el sector trabajo tenga que esperar una o más generaciones para recoger los frutos del desarrollo, entonces nos damos cuenta de que uno de los graves problemas que tienen los países subdesarrollados, que nos plantea a todos, aunque afortunadamente a nosotros con mucha menos virulencia, y para lo cual tenemos que encontrar una fórmula, fórmula que, por otra parte, ya estamos buscando, es de hacer compatible el aumento del ahorro necesario para financiar el desarrollo con que simultáneamente la distribución de la renta que se va creando, el aumento de la renta, no vaya a parar a las cabezas, sino que se distribuya por igual y beneficia desde el primer momento al sector del trabajo.

El mundo libre (teóricamente el siglo pasado todo el mundo era libre) financió el progreso a costa del trabajador. Yo no sé si ustedes han oído hablar de la revolución industrial. La revolución industrial fue el gran empujón tecnológico de finales del siglo XVIII, muy parecido al empujón tecnológico actual de la era atómica, que puso en manos de los empresarios unos medios nuevos una técnica nueva en un momento en que había demanda para los productos que esas técnicas fabricaban, y se lanzaron a producir y empezaron a ocupar mano de obra del campo, que afuera constantemente, y la utilizaron de una forma que no es de extrañar que surtiesen Marx, el marxismo y después el comunismo. Porque, efectivamente, el crecimiento de aquellos países, que fueron en cabeza de la revolución industrial, se financió por el trabajador. El trabajador trabajó descomunalmente para todos, también para sus descendientes que están ahora beneficiando los beneficios de aquel trabajo, de aquella financiación, por que el alto nivel de vida que tiene el trabajador europeo en este momento proviene de aquel esfuerzo que hicieron sus abuelos y sus bisabuelos. Pero, evidentemente, a estas alturas no podemos decir a las generaciones actuales porque no es justo, que trabajen para todos, y especialmente para todos los que ya tienen, esperando que sus descendientes, dentro de dos generaciones, podrán recoger el fruto de ese trabajo. Así pues, el sistema del mundo liberal del siglo pasado no nos sirve, no puede financiar el desarrollo del trabajador, no puede ser el que con un trabajo no remunerado adelante los medios que va a invertir el empresario.

en el sentido de que el palo cayó sobre todos; pero mejor el brazo, más lento y, por supuesto, no menos inaceptable para la dignidad humana. El sistema comunista también ha hecho financiar a los trabajadores, a todo el mundo, porque todos son trabajadores, el desarrollo y la elevación de renta del país. Si Rusia puede ahora ofrecer una economía que en varios aspectos está ya al nivel de la occidental, si pudiera haber mostrado una elevación en el nivel de vida y si sus hombres pueden empezar a disfrutar de bienes que en Occidente hace mucho tiempo que se están disfrutando por todos, es porque se ha sometido a dos generaciones a un esfuerzo y a unas penalidades que dejan peguñito lo que sufrieron los hombres de la revolución industrial: esclavitud, hambre y terror, que ya se está olvidando, que muchos olvidan; pero que, en definitiva, fueron los que ayudaron a lanzar y a financiar el desarrollo.

Ninguna de las dos perspectivas es afortunadamente la nuestra. El desarrollo actualmente, incluso para países más desarrollados, prefiere un esfuerzo a todo el mundo; pero ahora está ya la técnica a su disposición para dar saltos descomunales en el progreso, la técnica de los países más avanzados, que se presta a manos llenas a los subdesarrollados. Está el ahorro en esos países que directamente o a través de entidades internacionales se les hace fluir, y están sistemas más humanos, más justos, para hacer compatible el ahorro con una mejor distribución. Nosotros hemos entrado ya por uno de esos caminos, que hemos de seguir a fondo, y ustedes, empresarios españoles, tienen que darse cuenta de que son este tipo de soluciones las que tienen que marcar la forma social de nuestro plan de desarrollo. La fórmula, en el fondo, es sencilla, no es la única, pero es bastante satisfactoria. Se necesita, por un lado, ahorrar más de lo normal, forzar un poco el ahorro, y la renta, las remuneraciones, de la mayor parte de la población, son pequeñas, son bajas todavía y no puede salir de ellas un volumen de ahorro muy fuerte. Entonces, lo que había venido ocurriendo es que el ahorro salía de las rentas más elevadas, y, por tanto, el patrimonio del país iba afluyendo a los titulares de esas rentas elevadas que en gran parte se ahorran y financian el desarrollo. Pero se empeoraba la distribución, había más desigualdad todavía, no en la renta, pero sí en los capitales. Si se mejora la distribución, si aumenta la remuneración del trabajo, es posible que, abandonado a sí mismo, ese sector del trabajo tienda a consumir todo o casi todo lo que supone ese aumento de remuneraciones que va a proporcionar cada etapa del plan de desarrollo, restando medio de financiación para la etapa siguiente.

Por lo tanto, una fórmula que se está ya utilizando, y que se debe seguir utilizando en mayor medida, es que este aumento de remuneraciones, resultado de la mayor productividad en las empresas, vaya al trabajador pero que, retenido, siendo propiedad suya en todo caso, no del empresario, no del capitalista; quede retenido en forma de ahorro, bien para financiar las ampliaciones de su empresa, bien para financiar la ampliación o creación de otras empresas. Es decir, que sea al propio tiempo algo que le viene a él y mejor la distribución de la riqueza y del patrimonio, porque él empieza a tener más que lo que tenía antes, pero que ese aumento de remuneración no se apresure a consumirlo en su totalidad, sino que deje pasar un lapso de tiempo, dos o tres años, dejando ahorrada una parte, dejándola invertida para que ese aumento de ahorro pueda contribuir a financiar el empujón inmediatamente posterior de ese desarrollo que es la elevación del nivel de vida.

Ustedes, empresarios, al enfrentarse con el plan de desarrollo y con la integración tienen delante lo que podríamos llamar la prueba del fuego. Si se considera, y es seguro que se considerará, que es necesario elevar el nivel de renta "per capita" de los españoles a un ritmo bastante fuerte, del cuatro, del cinco, del seis por ciento durante estos próximos años, será el esfuerzo inversor de ustedes el que lo consiga. Si no lo consigasen, ¿qué otra alternativa habría? ¿Renunciar? Ustedes saben perfectamente que no se puede. En la medida en que la iniciativa privada falle en asegurar ese ritmo de desarrollo que el país demanda irá siendo sustituida por el Estado inevitablemente.

Ustedes socializan la economía, inevitablemente, en la medida en que ustedes, empresarios españoles,

no cumplan y no logren alcanzar el nivel de inversión suficiente para ese crecimiento del cuatro, del cinco, del seis por ciento. Si lo hacen, en cambio, el Estado tendrá que irse batando en retirada, no ya con respecto a nuevas inversiones, sino incluso en retirada con respecto a los sectores que actualmente vive. Nadie más que yo, y creo que conmigo todo el Gobierno, desea no levantar, sino si es posible retroceder por el camino de la socialización de la economía española. No ya que pueda haber el temor de llegar a una economía de tipo estatal comunista, no, es que un grado excesivamente elevado de socialización en la economía, no un cierto grado al que no se puede renunciar y menos después de haber visto la luz de la enciclopedia "Mater et Magistra", pero sí un grado excesivo de socialización, produce, y también la experiencia nos lo enseña, una adaptación en todo

### La integración, conveniencia de una buena situación negociadora

La relación con el problema de la integración para España, en este momento la cuestión es importante y delicada. Yo no quería tener que verme en el trance de negociar la asociación con el Mercado Común en una situación paralela a la que, por ejemplo, está en este momento la Gran Bretaña, porque ha tenido que ir obligada, en cierto modo, por las circunstancias. Quizá la Comunidad económica británica está pensando que necesita urgentemente el Mercado Común como mercado de sus productos para revitalizar una actividad exportadora que se ha venido muriendo últimamente, para crear un incentivo en la vida económica, un estímulo, un espólozo que levante, ante el choque de la competencia que se le va a producir, otra vez el espíritu empresarial británico. Quizás, efectivamente, el ingreso de este país en el Mercado Común sea la solución de sus males. Pero hay un hecho, y es que el haber tenido que ir necesariamente ahora, porque no logran enderezar la balanza de pagos, porque la libra esterlina está en peligro y hay que hacer todo mérito devaluaria, porque la única salida que parece que ha encontrado es negociar, le pone en manos de sus oponentes en la negociación de una forma, que le resta enormemente capacidad de negociación, al no tener capacidad de resistencia.

Yo digo que si un día negociamos con el Mercado Común que cuando fuésemos a negociar no estuviésemos en situación de no tener más remedio que decir a todo que sí, yo no hubiera querido tener que ir a negociar en momentos en los cuales no había capacidad defensiva para nuestra balanza de pagos. Afortunadamente nuestro problema de enlace con el Mercado Común es fundamentalmente un problema comercial, es un problema de defensa del futuro de nuestras exportaciones agrícolas. En la medida que nuestra balanza de pagos esté fuerte, sana, holgada, en que una discriminación transitoria del Mercado Común contra nuestras exportaciones no pueda perjudicarnos sustancialmente, nosotros tenemos una capacidad de negociación, de aguantar, muy grande. De otra forma, y dado la poca que podemos dentro de la vida económica del Mercado Común, y en general de Europa (porque si nuestras exportaciones a ella representaban el año 1960, año pasado, el 70 por 100 de nuestras exportaciones totales, sus exportaciones a nosotros no representan más que el 1 por 100 de su total). Por la tanto —sigo—, lo que yo quiero saber antes de que nos pongamos a negociar es si podemos contar con la posibilidad de aguantar indefinidamente hasta que nos interese encontrar términos suficientemente buenos para acordarnos, o si no vamos a poder aguantar, y en eso, como en todo, señores, en el desarrollo como en la integración, la última palabra la tienen ustedes. Y quería todavía, aunque me estoy haciendo ya un poco largo, no dejar de aclarar un poco más todos estos conceptos.

Ustedes una serie de aspectos que quería haber tocado sobre el plan de desarrollo. No es tan urgente, quizás, como plantear el problema de la integración, y no porque la integración sea urgente para nosotros, sino para los que sienten temores, para centrar el problema un poco en la calle, para hacer desaparecer nerviosismos absolutamente injustificados y perturbadores en relación con este problema.

Si ya había una cierta ansiedad, antes de los últimos acontecimientos, me parece que el nerviosismo ha crecido con la solicitud de Gran Bretaña de entablar negociaciones para ingresar, parece ser, como miembro de pleno derecho en el Mercado Común. Tengo que decir que desde mi punto de vista la situación no ha cambiado substancialmente. Hemos perdido quizás una cierta capacidad negociadora, una cierta facilidad manobrera, que teníamos antes para dirigirnos a uno u otro de los grupos. Pero aparte eso, y pensando en la integración final, el

mundo de la economía. En primer lugar, en los empresarios, pero también después en todos los demás, funcionarios, trabajadores, etcétera. Y entonces comienza un círculo vicioso permanente de aumento de la estafificación y de depresión económica que me atrevería a afirmar que es la situación de algunos países (concretamente se me ocurre en estos momentos la Gran Bretaña en estos últimos años), que se debe en gran parte a haber ido demasiado lejos por el camino de la socialización. No más que ver la diferencia de espíritu con el pasado en un país como el que fue el exponente máximo de la libre empresa y del amor al riesgo económico, como la vida económica no pulsa en ninguno de los sectores como tendría que pulsar y cómo se ha producido una serie de crisis recientes año tras año, de las cuales no saben exactamente cómo salir.

La opinión expresada hasta ahora en relación con la posición española sobre la integración, han pecado en general de superficiales; posiblemente no haya los medios suficientes para estudiarla a fondo por quienes no tienen la administración del Estado, los datos, las cifras, etcétera, para plantearse el problema un poco técnicamente. Quizá falta gente preparada. Quizá falta tiempo. No sé; pero en general, son pocos los estudios que nos pueden ayudar a enfrentarnos con el problema, a conocer corrientes de opiniones solventes, responsables, fundamentadas, en el país, a las cuales habrá que atender necesariamente cuando se tome la decisión. Una vez más, por lo tanto, tengo que animarles, estimularles, a que a través de todos los caminos que están en sus manos y que ustedes viven, entidades, asociaciones, Sindicatos, etcétera, se preocupen de formar un criterio y de crear un ambiente, y esto para ustedes, tanto como para nosotros. Un ambiente que les permita a ustedes vivir el problema con conocimiento de causa. Y un ambiente con respecto al cual lo que yo voy a decirles aquí pretendo que sean simplemente unos elementos de información, para que ustedes puedan manejar, si no la totalidad de los aspectos del problema, porque es imposible, si los fundamentales tal como yo los veo en este momento. Al decir que no había un estudio que tuviese la altura suficiente, quiero eliminar de aquel juicio a uno y al hombre que lo ha dirigido. Se trata de don José Larraz, exministro de Hacienda, economista y sociólogo, político y jurista al mismo tiempo, de primera categoría, que se ha enfrentado con el problema desde hace muchos años. Yo asistí al nacimiento de esa obra importante que ha realizado durante los diez o doce años últimos; él ha ido creando su propio juicio, su propio criterio de una forma documentada, de una forma responsable, y lo ha venido exponiendo en estos últimos tiempos, incluso con unas variaciones de matices, que si a algunos les han podido parecer que les defraudaban, desde el punto de vista de los que tenemos una responsabilidad concreta —bien sea en la esfera privada— de hacer sino prestigiar todavía más sino la opinión y al hombre que la ha expuesto. Yo escuché una conferencia en Madrid, de una responsabilidad, de una solvencia, de una ausencia de prejuicios, de un realismo, que verdaderamente le honran.

Tengo que decirles a ustedes que las conclusiones de Larraz son en gran parte las mías, y que creo que nadie responsable en España en este momento, puede llegar a otras sensiblemente diferentes. Algo no ha podido decir don José Larraz que yo voy a intentar decir aquí a ustedes, porque tengo en este momento, por estar donde estoy, unos elementos de información de los que él ha carecido. Pero que no puede decirse que no haya intuido, porque en una de sus conclusiones, incluso se ve que pensaba que podía ocurrir algo de eso.

### El Mercado Común como formación política

El Mercado Común pretende, implícita o explícitamente, ser una formación política a la larga. En este sentido nosotros, hoy por hoy, no nos sentimos inclinados a participar en él por muchas razones. Pero, incluso como formación política, nos convendría saber qué perspectivas tiene, porque, en definitiva, esas posibilidades políticas

(Casa, a sexta página)

# Informaciones de nuestra ciudad



LA FERIA DE SEPTIEMBRE 1961 VA A SER SONADA

**Gran corrida: Curro Girón, Antonio de Jesús y "El Viti" torearán el día 11**

**FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCIÓN DEL DUERO Actuará el día 12 en la Plaza de Toros**

**Desenjaule, con un festival cómico-taurino, el día 10**

**Exposición Provincial del Campo**

**TENDRÁ UNA EXTENSION DE 2.200 METROS CUADRADOS**

## ZAMORA AL DIA

### CARTEL DE LUJO



El anuncio de la corrida de toros montada para la Feria Mayor ha despertado gran entusiasmo. La clave, naturalmente está en los diestros que componen la terna, auténticamente formidable. Curro Girón, Antonio de Jesús y "El Viti", se entenderán con seis reses procedentes de una famosa casa ganadera del campo de la ciudad hermana de Salamanca. ¡Ahí es nada!

Hay, pues, motivo más que suficiente para el entusiasmo. Ha sido una verdadera alegría la que se ha llevado el pueblo zamorano, porque los rumores que corrían eran desalentadores. Pero, afortunadamente, de lo que estaba en lenguas, "ná", como diría un castizo. Y ahora los taurinos hacen cálidos comentarios del cartel y elogian el indiscutible acierto de quienes han puesto sus mejores afares para ofrecernos esta sensacional corrida de toros. Ayer, en los bares, cafeterías, centros de trabajo, en el hogar a la hora de sentarse a la mesa, en la misma calle, no se hablaba de otra cosa que no fuera de este formidable festejo taurino.

La expectación irá a más a medida que se acerque el próximo día 11. Habrá bullicio en esa fecha, porque muchos serán los que vengan a Zamora atraídos por la fuerza torera de Curro Girón, Antonio de Jesús y "El Viti", tres de los matadores de toros más rimbombantes del momento. Curro Girón, ya se sabe, está en posesión de un caudal de valor poco común; los éxitos llegan a él con la tremenda angustia y pasión de un torero que a veces se sale de madre, como los ríos. Sus modales tienen cierto corte trágico; pero también es verdad que sabe torear.

Antonio de Jesús es un torero que está rebosante de afición y en todo momento sabe llevar, cuando a la fiera de los toros opone el fervor de su sangre, un tono denso de emoción.

"El Viti", la gran revelación de la temporada, es un artista depurado, con arte clásico, haciendo las cosas con razón y ley.

De los tres, en fin, se esperan muchas cosas. Y, como natural consecuencia, el triunfo de clamor, para alegría de todos. Y entre "todos" estarán los hermanos de la tierra que nos da el pan y los de aquella otra que nos produce el vino, para participar un año más en el recreo festivo que ofrece la capital en fiestas.

Ya hay alegría en la ciudad. Porque se dice — y no sin razón — que el cartel de la corrida de toros que se anuncia es de gran lujo.

ZABALO

## EL HOMBRE DEL DIA

# JUVENTUD

Buscando el personaje de hoy me he encontrado en una céntrica cafetería con la Juventud. Está sentado a la barra y toma un "Gin-Toni", mientras de su mano izquierda salen unas volutas de humo de un "Chester".

—Hola, Juventud.

—Qué hay. Siéntate y toma algo. Yo, ya ves, tomando algo fresco, pues hace un calor de miedo. Estoy esperando a Chuli. Lo pasamos muy bien, pues es una chica muy simpática y además muy guapa. Ahora, en confianza, la pienso dejar en cuanto pase el verano. No es chica de invierno.

—¿Qué tal quedaste de tus estudios?

—No me hables de eso. Hice "Bacarar". Si te digo la verdad, no miré un libro en todo el curso. Al final estudié un poco, pero de nada me valió. Ya sabes cómo es Madrid: Salas de fiestas, guateques, cines, teatros, fútbol, etcétera, etcétera.

—Ahora me supongo estudiarás mucho.

—Poco, no te creas que me mató. Por las mañanas voy al río con Chuli. Por la tarde me acuerdo la siesta, me levanto a las cinco y estudio hasta las ocho. A esta hora voy a buscarla y nos vamos a bailar a cualquier cafetería donde por dos pesetas ponga el disco que más nos gusta y nos damos "unos bandazos" por la pista. También te digo que estoy loco por que lleguen los sábados, pues en las verbenas que organiza el Atlético lo paso "fenómeno". Además vienen chicas muy guapas, con la ilusión, algunas, de que las nombren reinas de la belleza.

—¿Qué lees? ¿Periódicos, revistas, libros?

—Pues mira, el "Marca" todos los días. Me gusta el fútbol con locura. Soy hincha del Real Madrid. ¡Yaya, campaña la suya en América! No hay quien la pueda superar. Bueno, y hablando de fútbol, el Atlético veo que nada. Otro año que nos quedaremos en Tercera División. Y he oído decir que este año hay dinero, pero no un señor que "dé la cara". Fíjate, estamos a quince días del comienzo de la Liga y aún no hay equipo. Directiva... en fin, nada. ¡Una verdadera pena! Bueno, a lo que íbamos. Leo también revistas francesas y alguna que otra novela de Jardiel Poncela o de Alvaro de Laiglesia.

—¿Tienes alguna otra cosa que decir, Juventud?

—Pues sí. Tengo muchas ganas de que lleguen las Ferias de Septiembre. Este año creo que van a estar mejor que nunca. Corridos de toros, Exposición de productos del campo, el Festival Internacional de la Canción del

Duero, verbenas, campeonatos de baloncesto, pruebas atléticas... en fin, chico, algo que nunca habíamos visto en Zamora.

Como llega Chuli, se nos va pasándole el brazo por encima y quedándonos con las ganas de saber dónde va... La Juventud.

PINARROYO

## JESUS VASALLO, PREMIADO POR LA AGRUPACION SINDICAL DE REPRESENTANTES DE COMERCIO

### Por su artículo "La vida de un representante"

Madrid, 18.—El Jurado calificador encargado de emitir el fallo en el concurso periodístico convocado por la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio, para conmemorar la publicación de la Orden del Ministerio de Trabajo de 27 de junio de 1960, que incorporaba a estos profesionales a los regímenes de Jurisdicción Laboral y Mutualismo, ha acordado conceder los premios establecidos en la siguiente forma:

Primer premio, a don Jesús Vasallo Ramos, por su artículo "La vida de un representante", publicado en los periódicos "Libertad", de Valladolid; "Jornada", de Valencia, y "La Mañana", de Lérida, firmados con el seudónimo "Javier del Río". Segundo premio, a don Enrique Martínez Ballester, por su artículo "Una sonrisa en el 'Boletín Oficial del Estado'", publicado en el diario "Levante", de Valencia, y tercer premio, a don Adrián Guerra, por su artículo "Auténticos mediadores", publicado en el diario "Amanecer", de Zaragoza, Cifra.

## Visitas al Gobernador Civil

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol, recibió en su despacho del Gobierno Civil las siguientes visitas:

Comisión de la Exposición Provincial del Campo, Presidente de la Diputación, Alcalde de Mombuey, don Alfonso Jambina, Coronel Jefe de la Zona de reclutamiento, e Ingeniero Director de Moncabril.

Ya podemos asegurar, pues hasta ahora sólo lo presentamos, que nuestra próxima Feria de Septiembre, en cuya víspera estamos, va a resultar sonada y brillante. ¿Por qué?

Por las noticias que el Alcalde de Zamora nos dio ayer, de las que informamos a nuestros lectores seguidamente.

### Esfuerzos fructíferos

Los esfuerzos que desde hace días viene mostrando práctica y realitadamente nuestra primera autoridad municipal, don Gerardo Pastor Olmedo, para que la Feria de Septiembre 1961 en Zamora resulte brillante, a gusto de todos los zamoranos, han culminado con un viaje del Alcalde a Madrid, del que acaba de regresar. Le han acompañado el delegado provincial de Sindicatos, don Manuel de Pablos; el teniente alcalde, don Adolfo Sobrino, y el conocido aficionado a la Fiesta, don Pablo Benavides.

### Gran corrida de toros

El resultado de este viaje y de las gestiones múltiples llevadas a cabo en Madrid es el siguiente: Tendremos una gran corrida el día 11, con motivo de nuestra Feria de Septiembre. Torearán en la misma Curro Girón, Antonio de Jesús y "El Viti". Demasiado famosos estos diestros para que

tengamos que presentarlos a ustedes aquí.

Sobre este sensacional cartel de toros, nos dijo el señor Alcalde:

—Después de darle esta noticia, quiero hacer resaltar el extraordinario comportamiento del Empresario don Antonio González Vera, que nos ha ayudado mucho a conseguir esta gran corrida, que tanto gustará a Zamora. También he de agradecer la colaboración de quienes me han acompañado en el viaje a Madrid: señor De Pablos, señor Sobrino y señor Benavides. Sobre todo —repite— que la organización de esta corrida supone un esfuerzo extraordinario para la citada empresa de González Vera.

Y sigue diciéndonos el señor Pastor Olmedo:

—La corrida estará patrocinada por la excelentísima Diputación Provincial, Ayuntamiento y por el Comercio y la Industria de Zamora. He de informar que en una reunión reciente con un grupo de comerciantes e industriales zamoranos, bastó una indicación mía para que en seguida surgiera una aportación voluntaria de más de 12.000 pesetas. Esto nos hace sentirnos optimistas sobre el resultado de estas Ferias de Septiembre de 1961, que, no dudamos, van a ser memorables, sonadas y brillantes en todos los aspectos.

El día 10 por la tarde, se celebrará el desenjaule con un divertidísimo festival cómico-taurino, en el que se sortearán, entre los asistentes, varias entradas para la gran corrida del día siguiente. Las reses serán del campo de Salamanca.

### Actuación del Festival de la Canción del Duero

Sigue informándonos don Gerardo Pastor, en una improvisada reunión en la que están presentes los señores don Gonzalo Bautista, don Adolfo Sobrino y don Rufino Fernández, presidente y miembros de la Comisión Municipal de Festejos, respectivamente.

Es un hecho ya la actuación en Zamora del Festival Internacional de la Canción del Duero. El acontecimiento tendrá lugar en la Plaza de Toros, a las once de la noche del día 12, dentro de la Feria de Septiembre. Allí serán instaladas tres mil sillas y el precio de las

## SUCESOS EN LA PROVINCIA

### Bermillo de Sayago Niño herido por una motocicleta

Cuando el vecino de Bermillo de Sayago Argimiro Gómez Gómez circulaba en su motocicleta matrícula SE, 40755, acompañado de Antonio Bustamante de la Fuente, vecino también de dicho pueblo, atropelló cuando intentaba cruzar la carretera montado en su bicicleta, al niño de doce años Antonio Barruco Benito. Trasladado éste con toda urgencia al domicilio del médico de la localidad, se apreció que sufría herida contusa de unos siete centímetros de extensión, que le profundiza todas las partes blandas de la pierna derecha, con destrucción de tejidos profundos y tendones de la misma, así como ligeras erosiones en el brazo del mismo lado, calificado de pronóstico grave. Los ocupantes de la motocicleta resultaron ilesos y los vehículos sin desperfectos.

localidades estará al alcance de todos los bolsillos. Amenazará el espectáculo la gran orquesta de Juanito Sánchez, formada por veintidós profesores, todos ellos pertenecientes a la Orquesta Nacional de España.

A esta actuación del Festival en Zamora, vendrán las siguientes figuras:

Conchita Bautista, Gelú, María Adela Canosa, Teresita Sánchez y Elisa Rico; conjunto "Los Llaneros", Fernando Granada, Arthur Ribelto, Alfonso y Fernando, Juan Riquelme y los famosos humoristas Kin y Kiko. Presentará a todos los actuantes el famoso locutor de Radio Nacional de España Matías Prats, colaborando con él también los locutores Francisco Cantalejo y Adolfo Parra, también de Radio Nacional y las locutoras de Radio Peninsular Mary Sol del Valle y Aurora de Andrés.

### La Feria Provincial del Campo

Con motivo de las Ferias de Septiembre, como ya conocen nuestros lectores, se celebrará en nuestra capital la Exposición de la Feria Provincial del Campo, que promete estar interesante y sugestiva.

Los terrenos de la Universidad Laboral serán adecuado escenario para esta Exposición, que tendrá una extensión de dos mil doscientos

### CUPON PROCIEGOS

En el sorteo celebrado en el día de ayer ha sido premiado con 250 pesetas el número 102 y con 25 pesetas todos los números terminados en 02.

metros cuadrados, donde se albergarán diversidad de "stands" oficiales, comerciales e industriales. Anejo a estas secciones estarán los locales adecuados para el ganado: equino, bovino, lanar y caprino, avícola y porcino, que estarán situados en la calle de Quezada.

La Exposición se inaugurará el día 8 de septiembre, a cuyo acto asistirán relevantes personalidades tanto de la Ganadería como de la Industria, y se clausurará el día 12 del mismo mes. Si la afluencia de público lo permitiera, sería prorrogada hasta el día 14.

Habrà una Oficina de Información donde se darán detalles e informes a todo aquel que lo solicite. Asimismo, funcionará un bar que permanecerá abierto mientras dure la Exposición.

Todos los establecimientos importantes de Zamora y su provincia han solicitado "stand". Auguramos un éxito completo a esta Feria Provincial del Campo de Zamora.

### Corrida del Carmen de San Isidoro

El ejercicio sabatino correspondiente a hoy, sábado, a las siete en punto de la tarde, tendrá lugar en esta iglesia con el rezo del santo rosario, acto en honor de la Santísima Virgen del Carmen y Salve Sabatina.

Son aplicados estos cultos por el alma de don Tomás Gómez Carrascal (q. e. p. d.).

## EL EVANGELIO DEL DOMINGO

### Dominica décimotercia después de Pentecostés

Textio Sagrado, San Lucas (XVII, 11-19)

*En aquel tiempo, caminando Jesús hacia Jerusalén, atravesaba Samaria y Galilea. Y estando para entrar en una población, le salieron al encuentro diez leprosos, los cuales se pararon a lo lejos y levantando la voz le dijeron: "Jesús, Maestro, ten lástima de nosotros."*

*Luego que Jesús los vio, les dijo: "Id, mostraos a los sacerdotes." Y cuando iban, quedaron curados.*

*Uno de ellos, apenas echó de ver que estaba limpio, volvió atrás, glorificando a Dios, y dando voces y postrándose a los pies de Jesús, pecho por tierra, dándole gracias, y éste era un samaritano.*

*Jesús dijo entonces: "¿Pues qué; no son diez los curados? ¿Y los nueve, dónde están? No ha habido quien volviese a dar a Dios la gloria sino este extranjero."*

*Después le dijo: "Levántate, vete, que tu fe te ha salvado."*

La gratitud ha sido siempre el carácter propio y especial de las almas grandes y de los corazones generosos. El que no es sensible a los beneficios recibidos, puede decirse que es un monstruo, que ni de la Naturaleza ha recibido aquellas afecciones instintivas que se encuentran en algunos animales cuando se ven favorecidos. Pero este proceder, que calificaría de desnaturalizado a un hombre con respecto a otro hombre, no es posible que halle una justa calificación cuando se considera con respecto a Dios.

Muy presto en pedir y muy olvidados en agradecer. La mayor parte de los hombres, como dice el bienaventurado Tomás Moro, escriben los beneficios en la arena y esculpen las ofensas en el mármol. O bien, según otra frase de San Bernardo, los hombres son importunos para recibir, impacientes mientras no reciben y desagradecidos cuando reciben.

nos acarrea la ingratitud y las gracias que perdemos, porque no damos a Dios las gracias de la manera debida. El relato evangélico nos da a entender claramente que los desagradecidos existen en una proporción muy crecida. De diez, uno solo volvió atrás, para dar gracias a Jesús, por la curación milagrosa con que había sido favorecido.

¿Somos nosotros como éste o como los otros nueve? Más nos parezcos a los nueve leprosos que se fueron que al único que volvió. Comparados los beneficios que hemos recibido de Dios con las gracias que le hemos dado, todavía no llegan a la proporción del uno por diez. Y podemos asegurar que los beneficios por los cuales nos hemos mostrado más agradecidos han sido los materiales y nos hemos olvidado de los espirituales, que son los más importantes.

Pensemos, en fin, que el agradecimiento mayor es el buen uso del beneficio recibido.

FRAY CARLOS

## EL SANTO DEL DIA

San Luis, obispo franciscano



Este ilustre modelo de la juventud nació en Brignoles de la Provenza, del rey Carlos II de Francia, conde de Provenza, y de María, hija del rey de Hungría. En una adversa batalla que sufrió su padre, fue entregado en rehén al rey de Aragón. Contaba Luis entonces sólo catorce años y ya se apreciaba en él gran prudencia y consumada virtud. En el convento de San Francisco de Barcelona, contando por maestros a los religiosos, adelantó en la sabiduría. Siete años permaneció entre los franciscanos, y en circunstancias de haber enfermado, hizo voto de vestir el hábito de San Francisco. Vuelto libre a su país, pasó a Roma, donde se ordenó de subdiácono, y a Nápoles, y allí recibió el diaconato y sacerdocio, renunciando su primogenitura y el reino de Nápoles. El Papa Bonifacio VIII le nombró obispo de Tolosa, mas Luis no quiso aceptar mientras no realizase su voto de ingresar en el Orden Franciscano. Permiúósele el Sumo Pontífice y el santo tomó el hábito y profesó en seguida en manos del General de la Orden; después fue consagrado obispo, conservando siempre Luis el hábito franciscano. En Tolosa lo recibieron cual correspondía a un pastor, a un príncipe y a un santo, y la veneración hizo cambiar luego las costumbres y aumentar la piedad. A los dos años de pontificado y veintitrés de edad, el Señor le halló maduro para el Cielo, muriendo en Brignoles el año 1297.

## GUIA LITURGICA

Hoy, sábado, día 19. San Juan Eudes, confesor. Doble, blanco. Misa "Os justi", oración propia, sin Credo; Prefacio común.

### CULTOS PARA HOY

- San Ildefonso.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.
- San Lázaro.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
- San Juan de Puerta Nueva.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 11. Santo Rosario a las 8 de la tarde.
- San Vicente.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 7,40 de la tarde. La misa vespertina a las ocho.
- San Torcuato.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.
- Santa María de la Horta.—Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.
- San Frontis.—Misa a las 8 en San Frontis y en Pinilla. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde en Pinilla y a las 8 en San Frontis.
- Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8, 8,30 y 9. Santo Rosario a las ocho, con exposición.
- Nuestra Señora del Pilar.—Misa a las 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.
- Concepción.—Misas a las 7,30 y 8,30. A las 8 de la tarde, exposición de la Adoración Continua al Santísimo, corona de las Siete Alegrías de la Virgen y reserva.
- Santiago del Burgo.—Misa a las diez.
- Remedios.—Misa a las 7,45.
- Dominicas Duenas de Cabañales.—Misa a las ocho.
- Corazón de María.—Misas a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde; a las 8,30, misa vespertina.
- Cristo Rey.—Misas a las 8, 8,30 y 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde, con exposición.
- Amor de Dios.—Misa a las 8,45.
- Magdalena.—Misa a las ocho.
- Tránsito.—Misa a las ocho.
- Salesianos.—Misas a las 7, 7,30, 8,15 y 9.
- Marinas.—Misa a las ocho.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Angel Rebollo, Faría, 16.  
Don Manuel Martín, Ramón y Cajal, 23 y 25.

### EL TIEMPO en la CIUDAD

Parte correspondiente al día de ayer:

Presiones: 708,8, 708,0 y 706,0.  
Tendencia: Bajando.  
Temperaturas extremas:  
Máxima: 31,5 a las 15,15 horas.  
Mínima: 14,4 a las 4,45 horas.  
Humedad: 49 por 100.  
Viento: N-NE, N-NE y N.

### AGENTES COMERCIALES

Necesita casa primer orden de VINOS Y RRA Y S F J 7  
Escriban al Apartado 113 Jerez de la Frontera (Cádiz)

APARTADO 45

BELLEZAS LOCALES

Hoy: PEPITA PEREZ

Belleza serena la de Pepita. Rubia a rubia, cutis moreno, ojos negros, boca bien dibujada, nariz robada a Afrodita. Aunque la verdad es que, mirando bien la "foto" de Pepita, no encontramos adjetivos para realzar la belleza de esta chica zamorana, de diecinueve años, [sin novio], y casi con el título de maestra en el bolsillo, y nos viene a la imaginación eso tan español de: ¡¡Guapa!!



Carta a Marta Carta a Lolita

En defensa de los muchachos de Monte de la Reina

Distinguida amiga: No creo que Lolita merezca los reproches que tú le dedicas. Como bien dices, cada una piensa y siente de distinta manera. Pues bien, Lolita siente la marcha de los milicianos no porque esté prendada de sus galones o su apostura, sino quizá porque teme perder una amistad empezada ahora e insegura. Este es mi pobre parecer sobre su actitud, que respeto, aunque no admira ni comprende la tuya, sobre todo cuando dices que se divierten con las jóvenes zamoranas en el verano para luego olvidarse de ellas. No, amiguita; los milicianos merecen otra consideración. Es verdad que intentan divertirse, pero todos sabemos que se divertirán si la muchacha se presta a su juego, y esas muchachas que se prestan a su juego son tan pocas que no merece la pena hablar de ellas. La mujer zamorana es mucha mujer para prestarse a ser la diversión de un despreocupado en vacaciones. Por eso te recuerdo que los milicianos no se divierten a nuestra costa para después decirnos adiós como si nunca nos hubieran visto. Es lógico que ellos intenten divertirse, porque su vida lo necesita; son estudiantes y como tal tienen que portarse en el curso, trabajar, rendir al máximo su inteligencia para después buscar en verano la compensación en la contagiosa alegría de una jovencita. En nuestras manos está el que se sirvan de diversión o no. ¿Será suficiente decirte que conozco muchas muchachas que tienen una limpia amistad con milicianos, sin que les sirvan de diversión? Son hombres como los demás, aunque su fama diga lo contrario. Con esto queda bien alto que las jóvenes zamoranas no nos prestamos a su juego —idílico, veraniego, que somos constantes, apreciamos a nuestros muchachos y no nos olvidamos de ellos para servir de diversión a los milicianos. Te saluda atentamente, UNA ESTUDIANTE (Firmado en el original.)

«Los chicos de Zamora sabemos bien lo que queremos»

En el "Apartado 45" de IMPERIO hemos leído un escrito muy sabroso, muy magroso y muy sospechoso, que nos ha dejado "patifosos" por las adulaciones, lisonjas y galanterías con que usted, señorita Lolita, se despidió de esos flamantes muchachos de la Milicia que se van y la dejan... Y no está mal que usted, simpática Lolita, prodigue su admiración, su llanto y sus recuerdos a esos hombres que se van quizá para no volver. No está mal que usted derrame lágrimas de desaliento por la obligada ausencia de esos muchachos de flamantes uniformes y relucientes cordones, con los que usted, según parece, solía pasar instantes felices por cafeterías, salones de baile y otros centros de diversión y recreo. Lo que nos parece mal es ese resabio y ese desdén que usted parece sentir por los pobrecitos que quedamos aquí. ¡Qué fastidio! ¡Con lo bien que usted lo pasaba... y ahora tener que esperar un año más el retorno de los venecios, sin que ningún "birria" de los que aquí quedamos se digna acercarse a usted, señorita Lolita!

gantes, para luego quedarse más solas que el cuca. ¡Qué asco! Quedan muchas en Zamora como usted, aunque tienen la entereza de ánimo de no manifestar públicamente, pero también hay muchas en esta noble Ciudad de Doña Urraca que se elevan a mayores alturas donde se respiran aires puros y no se prestan a ser "flores de un día". No ha leído usted en IMPERIO de hoy los acertados y sanos consejos que le dedica la señorita Marta? Pues con seguridad al pie de la letra, ya tiene el remedio para esa enfermedad sentimental que la agobia y le amarga la existencia. No le quepa duda, señorita; a pesar de su desdén, a pesar de toda esta retahíla, a pesar de que usted no lo crea así, hay aquí, en Zamora, muchachos tan formidables, tan gallardos y tan arrogantes como los puede haber en Madrid y en la Conchinchina. Lo que pasa es que son muy buenos "sastres" y conocen muy bien el "percal" y procuran escoger la fruta "selecta" tirando por la borda lo cadúco, lo que no vale.

Suele ocurrir que estas ferrosas admiradoras, que no vacilan en expresar su simpatía por todo lo exótico, suponemos que deben de estar bien seguras de que ni sus años... ni su "estampita" física son capaces de interesar a ninguno de los "birrias" que quedamos aquí, sin galones, sin cordones y todas esas preciosidades que a usted le deslumbran y le traen de cabeza. Muy lejos de mi ánimo el molestaria y menos ofenderia, pero en esas lisonjas y galanterías que usted dirige a esos muchachos existe un alto porcentaje de hiriente humillación para los chicos todos de Zamora, aunque en verdad no lo tomamos en consideración ni le damos mucha importancia, porque ya conocemos la debilidad del corazón humano.

A la vista de su "simpático" escrito sentimos la desconsoladora amargura de su error al creeremos una cosa asequible y sin pudor de selección, algo así como una fuente pública o un coche de alquiler, dispuestos siempre a satisfacer faltas y necesidades o reparar averías. Los muchachos de Zamora, aunque usted no lo crea así, aspiramos siempre a amar como un hombre cualquiera, sin galones, sin cordones relucientes, pero también sin "falsia", sin comedia y sin literatura barata, dando nuestra sangre y nuestro corazón al verdadero amor que buscamos sin resabios ni morbosas torturas.

En el amor, señorita Lolita, el hombre es siempre el que busca, y cede, y persigue, y vence, guiado siempre por el impulso eterno del instinto dominador. No se fie, pues, de falsos espejismos y deje que el amor verdadero llegue a su puerta sin lisonjas y galanterías que le procurarán tremendos desengaños... Es absurdo creer que los muchachos de Zamora permanecen indiferentes sin dar satisfacción a sus ansias sentimentales. Los chicos de Zamora sabemos muy bien dónde vamos, lo que queremos y lo que nos conviene...

PEDRO H. PEREZ (Alumno de la Academia Preparatoria Militar, actualmente en Zamora de vacaciones).

Carta a Lolita

En defensa de los muchachos de Zamora

Lolita: No hace escasamente dos horas he estado hablando con un chico extraño a nuestra provincia, delante de tus infundadas palabras. Me preguntó con gran extrañeza si todas las chicas de Zamora pensarían igual que tú, como tú misma lo afirmas con aquellas palabras: "Son nuestros amores de verano". ¿Por qué con tanta desfachatez ponés en tu pluma el pensamiento de todas las zamoranas? ¿Crees tú que todas nuestras chicas con el otoño se les cae la dorada pluma del amor?

Y continuó mi amigo: "Al parecer piensa Lolita que los chicos de Zamora son incapaces de hacerla feliz en todas las épocas del año". Piensa Lolita que los zamoranos, olvidando un tanto a Bellido Dolfo, somos caballereros, y capaces de que nuestro amor perdure a lo largo de todas las estaciones. ¿Para qué queremos a una mujer que ame en verano a unos y en invierno cure su herida con otros? ¿O es que el tiempo también influye en el amor? "Sin embargo, siguió mi amigo, he charlado con muchísimas chicas de Zamora y he podido percibir su alto sentido del amor y de la fidelidad. No dudo de que existe una minoría con idénticos pensamientos a los de esta chica vislumbrada por el brillo de los galones y la variedad de tantos cordoncillos". ¿Qué le iba a contestar, si con sus palabras quedaba todo aclarado? En fin, Lolita, ¿piensas lo vergonzoso que es que un chico de fuera, en este caso mi amigo, venga a Zamora a decirnos que sólo servimos de segundo plato y a dudar de nuestras mujeres? Además debo decirte que he dudado de escribirte o no, por aquello del adagio: "No hay mayor desprecio que no hacer..."

Programa para hoy de la TV.

- Sobremesa 2.30.—Apertura y presentación. 2.32.—Panorama. 2.45.—España en 16 mm. 3.00.—Telediarlo (primera edición). 3.30.—Todos los deportes. 3.45.—El personaje y su mundo. 4.00.—El niño del circo. 4.30.—Por tierras de España. 4.35.—Cierre. Infantil 6.00.—Apertura y presentación. 6.02.—Walter y la familia Corchea. 6.22.—"Sargento Preston". 6.50.—Decisión peligrosa. 7.15.—Cierre. Noche 8.00.—Apertura y presentación. 8.02.—"Mc Graw, el Rápido". 8.30.—¿Entiende usted de cine? 9.00.—Telefilm seriado. 9.30.—Telediarlo (segunda edición). 9.42.—El tiempo. 9.45.—Telefilm seriado. 10.15.—"Soy más malo...". 10.30.—Serenata. 11.30.—Telediarlo (última edición). 11.45.—Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda... 12.00.—Cierre.

ESPECTACULOS para HOY

- BARRUECO.—"Juanito" (2) y "Puebla de las mujeres" (2). RAMOS CARRION.—"En carne viva" (5). PRINCIPAL.—"El hombre de las mil caras" (3) y "Garras de codicia" (3). VALDERREY.—"La mano izquierda de Dios" (3 R) y "Vacaciones en Mallorca" (3 R.). ARIAS GONZALO.—"El enemigo de mi mujer" (3 R.).

Cine Barrueco

HOY: Continúa de 5 a 1 (Autorizada menores) Estreno en AgfaColor de la superproducción hispano-alemana JUANITO Pablito Calvo, y Sabine Behtman - y Pueblo de las mujeres por Marujita Díaz Último pase: 11.30 JUANITO Mañana: Matinal infantil Pueblo de las mujeres A las 5, 8 y 11 El destino de Sissi

Cine Barrueco

HOY: Continúa de 5 a 1 (Autorizada menores) Estreno en AgfaColor de la superproducción hispano-alemana JUANITO Pablito Calvo, y Sabine Behtman - y Pueblo de las mujeres por Marujita Díaz Último pase: 11.30 JUANITO Mañana: Matinal infantil Pueblo de las mujeres A las 5, 8 y 11 El destino de Sissi

Las becas de promoción o acceso a los estudios que se convocan son las siguientes: 10.080 para Bachillerato General Elemental y 5.300 para Bachillerato Laboral Elemental.

TEATRO RAMOS CARRION

Hoy: A las 5,30, 7,45 y 10,45 Sensacional ESTRENO La historia dramática de dos amores destruidos por la ambición y la desconfianza. En carne viva con Ana Mariscal, Alberto Clossas y Jorge Rivier Una película de calidad, de amor y de pasiones Teatro Principal Hoy: Continúa desde las 5,30 El sensacional programa para mayores EL HOMBRE DE LAS MIL CARAS ConemaScope y Color por JAMES CAGNEY y DOROTHY MALONE Garras de codicia por Jhon Payne y Rhonda Fleming

TEATRO RAMOS CARRION

MAÑANA TARDE, a las 8 NOCHE, a las 11 Unico día de actuación JOSE OSUNA presenta LA OBRA MAESTRA del SUSPENSE TRAMPA PARA UN HOMBRE SOLO De Robert Thomas, en versión de José Luis Alonso - con JOSE BODALO MARIA ESPERANZA NAVARRO ANTONIO PUGA INTRIGA... MISTERIO... EMOCION... Y UN SORPRENDENTE FINAL, SON LOS FACTORES PRINCIPALES DE ESTA MAGNIFICA COMEDIA POLICIACA Localidades a la venta desde hoy en las taquillas del Teatro (MAYORES)

Desde Mombuey

Señor Presidente de la Sociedad de Cazadores. Zamora. Muy señor mío: Me permito molestar su atención para rogarle que, si ello no le ocasiona disgusto, tenga la bondad de decirme, por medio de este simpático y ya popular "Apartado 45", qué razones tuvo en cuenta para la apertura de la veda para la caza de la codorniz, tórtola y paloma en determinadas zonas de la provincia, con desprecio absoluto de los derechos que, como zamoranos y españoles creemos tener los que habitamos en las Zonas no desvedadas. En la confianza de ser atendido, para evitar juicios erróneos, le saluda muy atentamente. DIONISIO MIGUEZ

Cinema Valderrey

HOY: Continúa desde 5,30 FORMIDABLE PROGRAMA DOBLE! Dos excepcionales películas en CinemaScope y Color. La mano izquierda de Dios Humphrey Bogart y Gene Tierney - y Vacaciones en Mallorca Vicente Parra y Belinda Lee (Para mayores de 16 años)

Cinema Valderrey

HOY: DOS FUNCIONES! A las 7,45 y 10,45 Divertidísimo ESTRENO! EL ENEMIGO DE MI MUJER Giovanna Ralli, Marcello Mastroianni Vittorio de Sica Las más divertidas y originales secuencias que nos ha ofrecido el cine italiano. (Para mayores de 16 años)

INSTANTANEAS

ESPECIALISTAS

Hace pocas fechas, en esta misma columna, comentábamos la desproporción tan grande que significaba el número de bachilleres laborales frente a esa masa ingente que representa más de medio millón de estudiantes de Bachillerato universitario y universitarios propiamente dichos. No puede ser sino un verdadero fenómeno social el que determina que en las actuales circunstancias la realidad sea que toda esa masa de licenciados que anualmente finalizan sus estudios y recibe sus credenciales, no esté en mejores condiciones que ser apta para empezar, en la mayoría de los casos, una nueva lucha, más cruda que las anteriores, para situarse en la vida. Es una lucha en la cual ya no se pretende meramente el pase a un grado superior con indiferencia de que leones más lo logren, sino procurar por cualquier medio la consecución de un puesto desde el que al menos se esté en más descansada posición para reanudar la lid. Lo cierto es que descontando un pequeño porcentaje que tiene unas condiciones profesionales verdaderamente excepcionales, el resto, si no dispone de unos bienes patrimoniales suficientes, se encontrará ante el dilema de morir de hambre o ganarse la vida, y como no ha lugar a elección, tendrá que optar forzosamente por el segundo, con pérdida del mayor porcentaje de posibilidades de encauzar su vida profesional sobradamente competente. En el campo contrario, del trabajo manual, que merced al avance técnico científico va perdiendo mucho de lo manual en beneficio de las cualidades técnicas exigidas, las circunstancias son diametralmente opuestas. A ese pequeño porcentaje, por no decir ridículo número de bachilleres laborales, comparado con el contingente antes aludido, además de la venta a de unas menores exigencias de condiciones de capacidad personal, le corresponde un menor número de años para la consecución de un título, cuya posesión abre a su propietario un sinfín de posibilidades en una industria nacional que empieza a reorganizarse como tal y que está sufriendo en la actualidad un déficit acusado de esta mano de obra cualificada, razón que determina una demanda sin precedentes con el señuelo de unas retribuciones muy por encima de las mínimas legales a las que tanto acostumbró el patrón español a aterrorizar. Es notorio que la mayoría de estos alumnos, antes de la salida de los centros profesionales ya tiene concertados ventajosos contratos con empresas industriales nacionales, que han de moverse hábilmente para cubrir estos puestos que son totalmente indispensables para la normal producción de las mismas. Así las cosas, ante un contingente enorme de licenciados despreciados porque se pasa la juventud y no consiguen situarse en la vida, corresponde un número pequeño de excelentemente cotizados y codiciados técnicos laborales, que sin los títulos de campanillas de los otros, desde sus años jóvenes ejercen una profesión remuneradora, con plena capacidad para iniciar su vida profesional, que se abre con espléndidos horizontes. No hará falta dar muchas vueltas para reconocer que esta insdecuación corresponde a unos viejos y arraigados prejuicios sociales de supervaloración de las profesiones intelectuales que ha llevado a tantas familias a hacer verdaderos sacrificios para dar "carrera" al hijo. Cuántas familias campesinas han arruinado su patrimonio para que el hijo no tuviera el día de mañana callos en las manos de empuñar el arado. Y lo doloroso es que muchas veces, la vida ha devuelto forzosamente a este hijo, ya hombre maduro y derrotado, al viejo terruño, ahora disminuido y abandonado. Todo arranca del viejo clasismo que diferencia desproporcionadamente las clases sociales. Cuántas veces hemos admirado la promiscuidad de otros países, que, si en algunas cosas tienen criterios equivocados, en la hermandad social tienen sobrados méritos para ser ejemplares.

Cinema Arias Gonzalo

HOY: Continúa de 5 a 1 (Autorizada menores) Estreno en AgfaColor de la superproducción hispano-alemana JUANITO Pablito Calvo, y Sabine Behtman - y Pueblo de las mujeres por Marujita Díaz Último pase: 11.30 JUANITO Mañana: Matinal infantil Pueblo de las mujeres A las 5, 8 y 11 El destino de Sissi

Cinema Arias Gonzalo

HOY: Continúa de 5 a 1 (Autorizada menores) Estreno en AgfaColor de la superproducción hispano-alemana JUANITO Pablito Calvo, y Sabine Behtman - y Pueblo de las mujeres por Marujita Díaz Último pase: 11.30 JUANITO Mañana: Matinal infantil Pueblo de las mujeres A las 5, 8 y 11 El destino de Sissi

Cinema Arias Gonzalo

HOY: Continúa de 5 a 1 (Autorizada menores) Estreno en AgfaColor de la superproducción hispano-alemana JUANITO Pablito Calvo, y Sabine Behtman - y Pueblo de las mujeres por Marujita Díaz Último pase: 11.30 JUANITO Mañana: Matinal infantil Pueblo de las mujeres A las 5, 8 y 11 El destino de Sissi

Cinema Arias Gonzalo

HOY: Continúa de 5 a 1 (Autorizada menores) Estreno en AgfaColor de la superproducción hispano-alemana JUANITO Pablito Calvo, y Sabine Behtman - y Pueblo de las mujeres por Marujita Díaz Último pase: 11.30 JUANITO Mañana: Matinal infantil Pueblo de las mujeres A las 5, 8 y 11 El destino de Sissi

Cinema Arias Gonzalo

HOY: Continúa de 5 a 1 (Autorizada menores) Estreno en AgfaColor de la superproducción hispano-alemana JUANITO Pablito Calvo, y Sabine Behtman - y Pueblo de las mujeres por Marujita Díaz Último pase: 11.30 JUANITO Mañana: Matinal infantil Pueblo de las mujeres A las 5, 8 y 11 El destino de Sissi

Cinema Arias Gonzalo

HOY: Continúa de 5 a 1 (Autorizada menores) Estreno en AgfaColor de la superproducción hispano-alemana JUANITO Pablito Calvo, y Sabine Behtman - y Pueblo de las mujeres por Marujita Díaz Último pase: 11.30 JUANITO Mañana: Matinal infantil Pueblo de las mujeres A las 5, 8 y 11 El destino de Sissi

# "Nos interesa la defensa de nuestras exportaciones agrícolas" "Las razones de asociarnos o no, no son de orden económico" "Fui a América para buscar un mercado más amplio para nuestros productos"

(Viene de tercera página)

últimas van a ir arrastrando también los aspectos económicos del Mercado Común. Muy por encima tenemos que decir los españoles, yo creo, que contemplamos esa formación con simpatía, con gran simpatía. ¿Qué duda cabe! Es un esfuerzo que con dificultades, con sacrificios, se está realizando para unir a unos países occidentales de Europa frente al enemigo común. Y en este sentido, y en el sentido también de superación de antagonismos, de enfrentamientos tradicionales e históricos entre países de este bloque, es un paso importantísimo de la vida de nuestro planeta, de nuestra civilización.

Hay, no cabe duda alguna, un peligro, un peligro tanto más grande cuanto más fuerte, cuanto más intensa sea la asociación dentro del Mercado Común. Tiene el peligro de que la unidad entre los miembros de este Mercado Común contribuya a separarlos de los que no lo son.

Tenemos, también en la Historia, algo en que fijarnos a este respecto. Quizás la Historia procede a saltos de esta forma, pero en todo caso si es así, si este es un salto quizás un poco hacia atrás para que luego el salto hacia adelante sea posible, tenemos que estar preparados para este pequeño salto hacia atrás. El retroceso en la integración internacional que puede suponer la integración europea, la Edad Media conoció una integración cosmopolita internacional máxima en el mundo entonces internacional y cristiano, y ese avance que fue la constitución de los Estados nacionales, nuestras francas, nuestras españas, nuestras inglesas, que fue un paso desde nuestro punto de vista importantísimo, que ahora está siendo posible quizás, esta otra integración supuso, con respecto a la situación anterior, una separación, una ruptura; los Estados nacionales se aislaron dentro de ellos mismos y empezaron a discriminar unos contra otros.

Ahora puede pasar igual. Puede unirse Europa, pero Europa no es todo el mundo occidental, ni siquiera todo el mundo libre. Ahí quedan los Estados Unidos, que aunque están dispuestos a que les cueste unos dólares en su balanza de pagos, como han dicho y con mucha elegancia, con tal de que Europa se una, no podrán quizás aguantar esta discriminación, porque es posible que ellos estén dispuestos a hacer un sacrificio en dólares; pero que están en condiciones de hacerlo? ¿Es que el dólar puede experimentar una baja adicional en el canje de los 17.500 millones de dólares que hay en este momento en la reserva federal? ¿Es que nos conviene a nosotros dejarles que sufran los impactos del dólar por sacrificarse por

## La asociación comercial al Mercado Común

Desde el punto de vista español, y no planteándonos como no nos podemos plantear, naturalmente, por ahora, una integración en el Mercado Común, una entrada de pleno derecho, el problema se nos plantea como una asociación comercial, algo parecido a lo que Grecia ha hecho últimamente: una unión aduanera, con matices de zona de libre cambio o sin ellos, una rebaja progresiva de aranceles interiores y un acoplamiento de nuestro arancel al del Mercado Común frente a terceros; porque, pensemos en esto, en general cuando se piensa en la asociación con el Mercado Común, se piensa así exclusivamente en el problema de las rebajas arancelarias entre sus miembros, pero aunque no nos integremos, aunque nos asociemos esa asociación, normalmente se planteará, de entrada por lo menos, y probablemente en una gran parte si no en su totalidad al final, como un ingreso dentro del arancel común de ese Mercado Común, y ese arancel común es también más bajo que el nuestro actual en casi su totalidad. Por lo tanto, no es sólo la competencia de los miembros del Mercado Común la que iríamos a sufrir, sino también la de terceros países en medida mayor de la que sufrimos ahora.

Sin embargo, les voy a exponer a ustedes algo que es elemental: nuestro punto de vista, naturalmente, pero asimismo su punto de vista, el punto de vista de ellos. Dice el refrán que dos no riñen si uno no quiere; pero también se entiende en sentido contrario, que dos no se entienden o no se asocian si uno no quiere. Podemos no querer nosotros, pero pueden no querer ellos. El problema, sin embargo —vaya por delante esta idea—, no es tanto del objetivo último a conseguir, como de la estrategia a desarrollar, y esto vale tanto para ellos como para nosotros. Como siempre en política, los objetivos muchas veces todo el mundo tiene los mismos, en la forma de llegar a ellos, es la estrategia, en definitiva, la que cuenta. De aquí

Europa, o no caeremos todos alrededor de él? No son sólo los Estados Unidos los que necesitarán su pequeño o su gran arreglo con el Mercado Común a través de una zona de libre cambio o de lo que sea, sino Sudamérica, la gran pagana de esta integración. El Mercado Común Europeo nació para los europeos en el sentido más estricto de la palabra, pero se empieza a unir a algunos que ya no lo son tanto, a algunos que no lo son nada, a algunos países africanos, de la comunidad francesa, o algún otro también que se desea asociar; y si ahora negocia la Gran Bretaña con el Mercado Común, no va a dejar en la estacada no sólo a sus compañeros de la E. F. T. A., sino a sus compañeros de la Commonwealth. Tendrá que ceder en unas cosas, tendrá que ceder los demás en otras, y como consecuencia se va a incorporar la Commonwealth no sólo como Commonwealth de la Gran Bretaña, sino como Commonwealth de toda Europa.

Facilidades a los productos africanos, por lo tanto, que compite con los sudamericanos tropicales. Facilidades a los productos de la Commonwealth, que también compiten con los de Sudamérica. Puede, es lógico, que haya una represalia a todo esto, que se cave quizás una zanja o un abismo que no existe en la actualidad entre el mundo europeo y el mundo americano.

Por otra parte, creo que puede estar con esto empujando a determinados grupos de países, a determinados países aislados, en brazos de otros que no han sido los que históricamente y culturalmente les convienen. El caso de Iberoamérica puede, ya estamos viendo lo que está ocurriendo en Punta del Este estos días, arrojarse económicamente y de una forma definitiva en manos de los Estados Unidos, bien a pesar de los Estados Unidos en este momento quizás, y hay muchos países por ahí, en África y fuera de ella, que no están libres de la posibilidad de echarse en brazos de Rusia, ante ese cierre de un grupo potente protectorista para sus productos de exportación. Bien es verdad que en la misma medida en que se ensancha la base geográfica del Mercado Común, en que el Mercado Común deja de ser europeo para convertirse en medio mundial, la idea política perderá fuerza, perderá intensidad y perderá ritmo de realización. Por eso también, en ese sentido, es menos problema para nosotros el plantearnos la cuestión en este momento.

No se hásta que punto, por otra parte, el sentido de la convivencia entre las diferentes formas culturales de la propia Europa, existe con garantías para que puedan estar sobrevivir, sin contar, por ejemplo, con el problema del idioma que ha sido factor determinante de unificación en todos los procesos de integración de la historia, salvo quizás en el caso suizo; pero lo que ocurre en el caso suizo es que hay tres idiomas nacionales, y en Europa no se van a poner cinco o más idiomas nacionales.

## Nuestro objetivo del desarrollo

Nosotros pretendemos, al integrarnos o al asociarnos, en primer lugar, un objetivo de defensa industrial, objetivo elemental de defensa —aunque, vuelvo a insistir, la defensa no es más que una parte de nuestro objetivo y no puede ni debe ser nuestro objetivo— industrial de lo existente actualmente, que no se hunda nada de lo que hay que no se pueda hundir, porque está excesivamente mal montado, y que también se permita el desarrollo futuro, es decir, la creación nueva industrial. En segundo lugar, a nosotros nos interesa la defensa de nuestras exportaciones agrícolas. Queremos defender lo que tenemos ahora, queremos defender lo que crearemos en el futuro y queremos mantener nuestras exportaciones al Mercado Común actuales y las que se incrementasen después. Tengo por entendido que si no se consiguen substancialmente estos dos objetivos no nos interesa ni nos podemos asociar ni integrar. Pero todo esto se puede englobar dentro de un objetivo fundamental que para mí es claro, que es único, y es la defensa de nuestro desarrollo económico.

Para mí, la asociación puede empezar a negociarse y puede realizarse, siempre y cuando haya un mínimo de garantías de que el desarrollo económico español no se va a entorpecer con la integración. Deseo que ustedes me digan: "Se va a favorecer con la integración"; digo que "no se va a entorpecer con la integración". Yo estoy seguro de que entre ustedes y un poco el Estado sacaremos adelante el desarrollo español, que empezaremos a marchar a un ritmo muy elevado suficiente, del cinco o del seis por ciento de incremento de la renta nacional, y si la integración no mejora esas posibilidades de desarrollo

de carácter comercial primero y luego más intensa con el Mercado Común o quien sea. Pero si yo no voy a invertir, si yo no voy a crecer a la economía española suficientemente, me resistiré. Les aseguro a ustedes, como un gato panza arriba, a entrar en una asociación que para mí tiene unos peligros que todavía no han sido aclarados ni por los mejor intencionados de aquí ni por los mejor intencionados de fuera con los cuales hemos hablado de este asunto. Se da por supuesto así, gratis el amor, sin explicarlo, que evidentemente, la integración nos va a favorecer porque el ahorro europeo va a venir aquí a raudales a invertir cuando nos integremos.

Por ahora no son los capitales los que están viniendo. Es nuestra mano de obra la que se nos está yendo allí, a Alemania. Así, pues, si en las negociaciones no se puede llegar a una defensa de nuestras exportaciones, si nos dan unos plazos de acoplamiento en la industria para defender lo que tenemos, y si el desarrollo del futuro queda asegurado porque lo hemos conseguido antes de entrar, por nuestro propio esfuerzo, entonces y sólo entonces, para mí, se puede llegar a una asociación. Esto sin contar con que, evidentemente, hay otros factores que inevitablemente irán un poco a ras de esa realidad nuestra europea. Pero la integración europea nos puede hacer perder plazos, conexiones históricas, históricas en el sentido de la Historia pasada tan sólo, sino de la Historia futura, que es para nosotros no sólo europea, sino también extra-europea, fundamentalmente hispanoamericana.

## La posición del Mercado Común frente a nosotros

Este es nuestro punto de vista. ¿Cuál es su punto de vista? Porque hay "su punto de vista". Esto es lo que olvida la generalidad de la gente cuando habla por ahí. No basta que nosotros queramos integrarnos o asociarnos, o elegir el momento en que nos vamos a poner a negociar. Naturalmente que llevamos tiempo haciendo sondeos a esta respecto. No nos hemos estado mano sobre mano ni dormidos, porque sería de locos haberlo hecho cuando es "una cosa" que no digo que no nos deje dormir, pero sí que está presente en nuestra preocupación continuamente. Si yo me he dedicado a viajar por ahí, a veces más de lo debido, no ha sido para hacer turismo, como ustedes comprenderán, y hemos tenido ocasión de hablar, de cambiar impresiones hasta donde los otros han querido que cambiemos impresiones sobre este problema de la integración, bien europea, bien hispanoamericana.

Pues bien, lo que les voy a decir ahora es una síntesis de esos cambios de impresiones, de estos sondeos. Lo que he podido hasta cierto punto captar como síntesis, es teniendo en cuenta que si nosotros todavía no tenemos muy claro lo que tenemos, ellos, en el fondo, tampoco lo tienen muy claro, a veces menos claro que nosotros. Aquí Larraz tuvo esta intuición a que aludía antes cuando en una de sus conclusiones dijo: "Si a pesar de la buena voluntad española —lo he copiado literalmente— no pudiera excederse la situación presente, ni siquiera para una asociación comercial..." Bien, no es que no pueda excederse, es que no está claro que eso, por nuestra propia voluntad en este momento podamos excederla.

La situación, con respecto a nuestros posibles asociados en el Mercado Común, es la siguiente: unos, algunos de ellos, quieren que nos integremos; no piensan en una integración plena, pero sí en una asociación comercial de tipo Grecia. Son en general aquellos a los cuales no perturba nuestra exportación agrícola. Están muy bien dispuestos. Hay otros que, por las razones que sean, no quieren quizás que nos asociemos; pero no se atreven a decirlo porque está mal visto. (Lo mismo que en España está mal visto hablar contra la integración, aunque hay mucha gente que no es partidaria de ello). Y finalmente, hay otros que ni quieren ni dejan de querer. Dejan que los sectores económicos afectados en su país discutan entre ellos. Países en los cuales el sector industrial desea que nos asociemos y el sector agrícola no lo desea de ninguna manera.

¿Quién podrá, al final? No es fácil de decir; pero lo que sí está claro es que estas posiciones conducirán inevitablemente en las negociaciones a situaciones difíciles; harán esas negociaciones durísimas, difícilísimas, y esto lo sabe todo el mundo. Ustedes comprenderán que los países del Mercado Común no van a aceptar que nosotros digamos: Para las rebajas arancelarias que afectan a los productos industriales ustedes no van a dar veinticinco años. Pe-

ro y luego más intensa con el Mercado Común o quien sea. Pero si yo no voy a invertir, si yo no voy a crecer a la economía española suficientemente, me resistiré. Les aseguro a ustedes, como un gato panza arriba, a entrar en una asociación que para mí tiene unos peligros que todavía no han sido aclarados ni por los mejor intencionados de aquí ni por los mejor intencionados de fuera con los cuales hemos hablado de este asunto. Se da por supuesto así, gratis el amor, sin explicarlo, que evidentemente, la integración nos va a favorecer porque el ahorro europeo va a venir aquí a raudales a invertir cuando nos integremos.

Por ahora no son los capitales los que están viniendo. Es nuestra mano de obra la que se nos está yendo allí, a Alemania. Así, pues, si en las negociaciones no se puede llegar a una defensa de nuestras exportaciones, si nos dan unos plazos de acoplamiento en la industria para defender lo que tenemos, y si el desarrollo del futuro queda asegurado porque lo hemos conseguido antes de entrar, por nuestro propio esfuerzo, entonces y sólo entonces, para mí, se puede llegar a una asociación. Esto sin contar con que, evidentemente, hay otros factores que inevitablemente irán un poco a ras de esa realidad nuestra europea. Pero la integración europea nos puede hacer perder plazos, conexiones históricas, históricas en el sentido de la Historia pasada tan sólo, sino de la Historia futura, que es para nosotros no sólo europea, sino también extra-europea, fundamentalmente hispanoamericana.

ro con respecto a las rebajas arancelarias mutuas de los agrícolas, automáticamente dejen ustedes caer sus aranceles a inundar con nuestros productos sus mercados.

Claro, si pedimos —y estamos dispuestos a pedir, y sólo sobre esa base negociáramos— un retraso sustancial en las rebajas arancelarias en el sector industrial, automáticamente aparece la contrapartida negociadora por el lado de ellos: "Muy bien, pues ustedes también entonces recortense, permitannos que nos defendamos, temporalmente al menos, de las exportaciones agrícolas de ustedes." Es decir, que conseguiremos una parte de lo que deseamos para nuestra industria, pero no conseguiremos probablemente la totalidad, y no sé cuánto sería si queremos tener derecho a obtener inmediatamente, sin más, lo que deseamos en el sector agrícola a integrar.

El problema entonces sería: ¿Es que las compensaciones de orden industrial que nos van a dar— que si marchamos como debemos marchar en la industria española quizá no necesitamos esa cantidad de años para rebajar los aranceles— no van a ser a cambio de rebajar nuestras exportaciones agrícolas de una forma tal que al quedarnos fuera nos va a suponer una situación mejor? Es cosa, por lo tanto, a pensar.

Evidentemente, ésta es la posición de ellos y tienen derecho lógicamente a mantenerla, porque ahora ya no se trata de liberalizar un sector y no liberalizar otro de rebajar un sector y no rebajar el otro. Ellos, efectivamente dicen que, en nuestro beneficio no se rebaje en lo industrial; pero entonces dicen: "Juguemos por igual las dos cartas."

Por otra parte, incluso a los que quieren que nos integremos quieren ser ellos los que nos marquen el momento de iniciar las negociaciones. Hay muchas razones para que así sea, y se comprende. En este momento el Mercado Común tiene que pensar en la integración de la Gran Bretaña; hay ya negociaciones, y detrás de ella van a venir Dinamarca, Noruega —fe-cilitas las dos—, Suiza, Suecia y Austria, ya no tan fáciles por los problemas políticos, pero prevén que, además del aspecto político, se va a negociar con estos tres países también algo de lo económico-comercial, y quizá estos tres países no entren en pleno derecho económico; es decir, sujeto al arancel común exterior todos ellos igual que los actuales "seis".

Después quedan los países mediterráneos agrícolas, que somos nosotros y Turquía. Se comprende que no tengan la cabeza los negociadores de estos países para enfrentarse ahora con el problema español, que no es ninguna broma, como se acaba de demostrar, porque las negociaciones, evidentemente, van a ser muy duras. En tan agobiados, no tienen equipos negociadores suficientes; comparado perfectamente que este momento no sea el escogido por ellos para negociar. Naturalmente que no hemos solicitado formalmente las negociaciones porque, aparte todas las razones antes aducidas, parece elemental no solicitarlas hasta que no sepamos que nos las van a conceder y, por lo tanto, estamos

en un campés de espera. Un campés de espera en que el resultado de las negociaciones con la Gran Bretaña puede arrojar mucha luz sobre el futuro de nuestras negociaciones y nuestra asociación. Para mí tiene más importancia, tiene más interés lo que pueda salir de las conversaciones y de las negociaciones del Mercado Común con la Gran Bretaña, con su adhesión de la Commonwealth, que lo que ha ocurrido en el caso de Grecia. Los griegos han pagado un poco el temor del Mercado Común, que pensaban que detrás de ellos íbamos a negociar nosotros, y para no crear precedentes han estado, quizá, tirando de la cuerda excesivamente. Yo no asimilo nuestro caso al caso griego, aunque determinados puntos de vista sean semejantes. A mí me interesa más ver lo que va a ocurrir con esos intereses extraeuropeos que se han constituido por la Commonwealth, esa muy difícil de saber y de la que yo creo que en este momento tenga nítida idea, aunque se han

## Buena posición española de espera

Mientras tanto, yo les aseguro a ustedes que la economía española —lo cual no quiere decir todos y cada uno de los sectores en su totalidad— en su conjunto tiene poco que temer por esperar lo acontecimientos para, de acuerdo con esa estrategia de que hablamos antes, ir poniendo los peones, ir utilizando las circunstancias interiores y exteriores y fortaleciendo nuestra posición negociadora para que sea óptima, porque en este mundo de la capacidad de aguante, de defensa de la economía española frente a la discriminación que el Mercado Común pueda realizar contra nuestros productos de exportación, es muy grande, porque la discriminación nos resulta pequeña.

En primer lugar, las razones que conducen al Mercado Común a asociarse con nosotros o a aceptar nuestra asociación no son razones fundamentales de orden económico —ya les he dicho a ustedes que las exportaciones de toda Europa a España son el uno por ciento—. No se asocian con nosotros porque sea vital para ellos, ni mucho menos, desde el punto de vista económico; se asocian por razones político-morales; digamos que se asocian por eso que les he dicho a ustedes hace un momento, porque nadie puede ir en este momento contra la integración del mundo occidental, porque es elegante, porque no es popular, porque no es admisible. En este sentido, yo creo sinceramente que este factor jugará por lo menos igual mañana que hoy, y si me arriesgo a ustedes, les diré que creo que jugará mejor y más mañana que hoy, tanto desde el punto de vista interior español como desde el punto de vista de la situación general política, económica internacional, no sólo de la europea, que pesará mucho, sino también del resto del mundo.

En segundo lugar, nos proporciona también una base de aguante esta ampliación de la base geográfica a que he aludido antes, la pérdida de la unidad de tratamiento a todos los asociados, el alojamiento de los lazos y de las discriminaciones frente a los terceros que esto tiene que traer consigo. La pérdida de ritmo de la integración nos favorece. Los que quedan, fuera no se van a dejar arrastrar así como así y buscar formas de llegar a una entente de la cual podamos participar mientras se llega o no se llega a una integración. Pienso en los Estados Unidos, en la propia Iberoamérica.

Querria luego hacer alusión a un caso, el caso argentino, interesantísimo, importantísimo para que nosotros nos hagamos un poco de idea de cómo se piensa por ahí fuera con respecto a las integraciones cuando se piensa con toda la cabeza, no sólo con el sector económico de la cabeza y a corto plazo, sino también con el sector político de la cabeza y a largo plazo.

Nosotros seguimos teniendo, aunque Europa se integre, todos los mercados extraeuropeos occidentales. Seguimos teniendo o nuestros mercados sudamericanos, el norteamericano, tenemos África y los países árabes, tenemos el Extremo Oriente, tenemos el Este. Todo esto son posibilidades para exportar sin depender del Mercado Común. Y todo esto son posibilidades de diversificar incluso aquel talón de Aquiles de nuestras exportaciones al Mercado Común, que son las explotaciones agrícolas. Las estamos ya utilizando, las vamos a utilizar al máximo. Iberoamérica lo está siendo ya, por lo tanto va a ser mucho más. A eso fui en estos últimos meses yo allí, a buscar un mercado mucho más amplio para nuestros productos; la liberalización que se está produciendo en el sector exterior de varios de aquellos países, los más desarrollados, los de mayor capacidad adquisitiva y, en definitiva, su crecimiento económico hará que absorban cada vez más, porque tienen una buena voluntad clarísimamente expuesta de nuestros productos, independientemente de cualquier tipo de acercamiento más intenso en relación con la zona

cuantado posibles soluciones de concesiones en los productos de la Commonwealth y de no concesiones en otros. De concesiones, en aquellos productos que no pueden hacer daño a otros países europeos del sector agrícola, y de no concesiones, en aquellos que les pueden hacer daño.

Lo que no puede hacer daño a los países europeos puede hacerlo en cambio a los países africanos asociados al Mercado Común; pero, en fin, por ahí parece que van un poco los tiros. A no ser que la Gran Bretaña se encuentre tan sujeta al final de las negociaciones con su propia situación interior, que no pueda negarse a cualquier solución habrá, tendrá que haber, unas concesiones por parte del Mercado Común y, evidentemente, ahí se romperá la unidad monolítica de los miembros de pleno derecho, y a mayor abundamiento, se irá rompiendo la de los asociados.

## Estabilización e integración

La estabilización que fue idea para prepararnos para la integración, está funcionando al mismo tiempo como instrumento para permitirnos aguantar frente a esa integración. Pero voy a dedicar unas últimas palabras al caso argentino, dentro de esta argumentación, por la espera para el momento más oportuno: los argentinos exportan el 35 por 100 de sus productos al actual Mercado Común, y el 25 por 100 al área de la libra; es decir, en gran parte a la que va a integrarse quizá con ese Mercado Común. El 60 por ciento de sus importaciones viene a una zona, al Mercado Común Europeo, a la cual ellos geográficamente no pertenecen; pero pertenecen comercialmente, económicamente, que es lo que cuenta. Sólo tienen relevancia en la economía las distancias que originan unos fletes que no permiten competir; pero desde el punto de vista de las exportaciones argentinas, las distancias, los costes adicionales de los fletes no representan nada frente a las diferencias de coste primario con los idénticos productos europeos. Pues bien, ellos tienen una balanza de pagos en la cual las exportaciones de mercancías representan un porcentaje elevadísimo de todos los ingresos de divisas, porque en la balanza de pagos argentina el turismo cuenta poco y los otros invisibles también. De esta exportación, que representa la casi totalidad de sus ingresos, el sesenta por ciento viene a un área donde saben que les van a discriminar (frente a lo cual ya han protestado repetidas veces, y con razón), y sin embargo, no se les ha ocurrido, no va a integrarse, sino ni siquiera entablar negociaciones para asociarse. ¿Por qué ha sido esto? Desde un punto de vista comercial o económico, si esto hubiera ocurrido aquí —pienso yo— todo el mundo estaría diciendo: "Nos vamos a quedar aislados!"

Esta es la frase consagrada: "Nos quedamos aislados". Disco rojo para nuestras exportaciones. Tienen los argentinos y no se les ha ocurrido integrar en Europa. Han montado una integración en Sudamérica a la cual están enviando sólo el diez, el quince por ciento de su exportación, como nosotros a Iberoamérica; aproximadamente el diez, y podemos llegar hasta el quince, en fecha relativamente próxima.

Pues bien, para nosotros, aunque estamos exportando, el año 1960 un 65 ó un 75 por 100 de nuestros productos a la totalidad de Europa, los ingresos procedentes de exportaciones representan un porcentaje mucho más bajo que nuestros ingresos totales, que es lo que cuenta. Lo que cuenta es el corte que puedan sufrir los ingresos totales de esa balanza de pagos y no los de un sector determinado, digamos la exportación. ¿Qué representa el 70 por 100 de nuestras exportaciones con respecto a la totalidad de nuestros ingresos por balanza de pagos? Si como hemos visto llegarán a 1.500 millones de dólares este año y las exportaciones son 800 y el 70 por 100 va a Europa occidental, son 560 millones de dólares sobre 1.500. Echen ustedes la cuenta y les saldrá el 37 por 100, aproximadamente.

No hay razón para ponerse nerviosos frente al Mercado Común, por el peligro para nuestra balanza

peños, pero que es una discriminación despreciable en cierto modo si tenemos en cuenta que para la mayor parte de nuestros productos de exportación agrícola los márgenes de beneficio en esa exportación son muy grandes. Por lo tanto, lo peor que puede ocurrir es durante la época de transición, durante la época de aguante, unos recortes en esos márgenes de beneficio.

Pero nuestra capacidad competitiva no se limita sólo a los productos agrícolas. La discriminación del Mercado Común ha entrado con nosotros en juego desde el año 1959. Pues bien, tanto en lo agrícola como en lo industrial, nuestras importaciones al área del Mercado Común y a la zona de libre cambio han ido en crescendo. Como saben ustedes, nuestras exportaciones subieron el año 1959 con respecto al 1958, y en 1960 con respecto al 1959, y no obstante que la rebaja arancelaria entre ellos fue progresando, es decir, subiendo la discriminación contra nosotros. Por lo tanto, no es un problema a corto plazo el que se nos plantea. Tenemos una capacidad de maniobra, una capacidad de negociación muy grande, tanto más grande cuanto más ustedes —vuelvo a decirlo y lo diría cien veces más— sean capaces de mantener un ritmo rápido de aumento de productividad y de desarrollo en la economía española.

za de pagos —porque está en riesgo, no el 37 (nunca llegaríamos a perder la totalidad de nuestras exportaciones a esa zona), sino una fracción, un cinco, un diez por ciento de esas exportaciones, de ese 37 por 100— cuando hay otros países que tienen el 60 por 100 en peligro y siguen su propia política, porque están seguros de sí mismos, porque tienen una política clara, definida, una política que es, no sólo económica, sino política, nacional y exterior. Yo querria que no olvidasen ustedes esto cuando llegue el momento de empezar a juzgar sobre integraciones, a pensar en definitiva en dar un paso que tenemos que considerar como irreversible en la historia. Porque ahora podremos estabilizar y desestabilizar como nos dé la gana, podemos financiar con inflación o de cualquier otra forma, podemos seguir esta política agraria o la otra fiscal, pero el día que nos integremos no podremos dar marcha atrás y deshacer nuestra decisión.

## Conclusiones actuales en relación con la integración

Conclusión a este respecto de la integración: que no entablamos por ahora negociaciones formales con el Mercado Común, que mantenemos, naturalmente, nuestros contactos con ellos, que progresamos todo lo que podemos progresar en forma más o menos oficiosa o para ir teniendo claros los términos en que está planteado el problema y que, no lo olviden ustedes, el objetivo primordial no es la integración, sino el desarrollo. En la medida en que favorezca o por lo menos no perturbe nuestro desarrollo, nos integramos. En la medida en que no haya indicios claros de que no puede perturbarlo, no nos integramos hasta que este desarrollo no se haya producido por nuestro propio esfuerzo. De todas maneras, y para quitarles ese temor que parece que hay por ahí con respecto al supuesto aislamiento en que podemos quedar frente al Mercado Común, yo quisiera que ustedes pensasen si eso es posible en una época en que estamos a una hora de avión de París y a tres de la capital más alejada de Europa; en una época en que nos invaden los turistas por fronteras terrestres y marítimas a razón de ocho millones al año, que prometen ser diez el que viene y doce el siguiente. Si en un momento en que con Mercado Común y discriminación y todo lo que quieran, nuestra mano de obra se va a los países del Mercado Común y los capitales se vienen del Mercado Común a España, a través de la Bolsa o con inversiones directas, no estamos aislados ni podemos llegar a estarlo; con negociaciones arancelarias que poco a poco han de ir haciendo bajar los aranceles para todos; con todo el mundo para ustedes por delante, salvo, en el peor de los casos ese grupo que se llama Europa, para exportar y para crecer; si estamos aislados o no, habría que decir como decían en otro tiempo los titulares del "Times": "¿El continente, aislado!"

La mejor defensa para integrarse, la mejor defensa para no integrarse es prepararse para integrarse. La mejor medida para desarrollarse y para integrarse, invertir: invertir por la iniciativa

(Pasa a la página siguiente)

# Deportes

## EL REAL MADRID, EN GUATEMALA

El Presidente de la República asistió a la fiesta en honor del equipo madrileño

Exhibición gratuita en la penitenciaría central

Guatemala. — Procedente de Costa Rica ha llegado a Guatemala el equipo español de fútbol del Real Madrid, que el domingo se enfrentará al Comunicaciones, campeón de Guatemala.

Las localidades están ya casi agotadas, calculándose que más de cincuenta mil espectadores presenciarán el encuentro.

El Real Madrid ofrecerá una exhibición gratuita en la Penitenciaría Central. El gesto altruista del equipo español ha sido acogido con gran entusiasmo tanto por los reclusos como por las autoridades.—AIFIL.

RECIBIMIENTO AL REAL MADRID

Guatemala, 18.—Para recibir a la expedición deportiva del Real Madrid acudieron al aeropuerto de esta capital los embajadores de España en Guatemala y en Nicaragua.

Los jugadores del Real Madrid celebraron esta mañana un entrenamiento, que fue presenciado por numerosos aficionados.

Esta tarde estuvieron en una fiesta organizada en la Embajada española, a la cual asistieron

## Campeonato Mundial de Pesca Submarina, en Almería

### España, primera por equipos en la jornada inaugural

La embarcación del equipo holandés se estrelló contra las rocas

Almería. — Con viento Este y mar gruesa, hasta el punto de que los grupos de submarinistas se han visto obligados a alejarse de la playa para pescar en zonas más profundas, se ha desarrollado la primera jornada del IV Campeonato Mundial de Pesca Submarina. La fragata "Martín Alonso Pinzón" regresó a puerto a las seis y media de la tarde. Otros buques de la Armada española se sitúan como a un cuarto de milla delante de la ensenada de San José. Botes y barcas de arrastre navegaban por las inmediaciones durante la competición. En las orillas se divisaba gran gentío que admiraba estos Campeonatos.

### TROFEO "LUIS OTERO" EN PONTEVEDRA

### El Atlético de Bilbao venció al Oviedo en la primera eliminatoria

Pontevedra. — Por dos tantos a cero ha vencido ayer tarde el Atlético de Bilbao al Oviedo en la primera eliminatoria del II Trofeo "Luis Otero".

A pesar de que el calor impidió a los jugadores imprimir rapidez, el encuentro resultó excelente y muy disputado por ambas partes. Los bilbaínos demostraron más aplomo y se impusieron a los ovetenses, que tuvieron un buen comienzo. Por los bilbaínos destacaron la media y la defensa, y por el Oviedo sólo brillaron algunas cosas de Sánchez Lage y la seguridad de Caldentey bajo los palos.

Inauguró el marcador Mauri, a los trece minutos del primer tiempo, de fuerte tiro de lejos. A los diecisiete de la segunda mitad, Uribe, de cabeza, obtuvo el segundo.

Dirigió la contienda sin consecuencias el colegiado gallego Castañeira.

Mañana, sábado, el Atlético de Bilbao se enfrentará al Pontevedra.

Alineaciones: Oviedo: Caldentey; Toni, Alvarez, Laurín; Paquito, Iguarán; Sánchez Lage, José Luis, Artabe, Alcorta y Lezoane. En el segundo tiempo ambos equipos introdujeron modificaciones.—AIFIL.

### Murphy muere en accidente de automóvil

Boston. — El irlandés Bob Murphy, aspirante al título mundial de boxeo en la categoría de los semipesados en 1950, ha resultado muerto en un accidente de automóvil. Contaba cuarenta y tres años de edad.

El automóvil que conducía Murphy fue a estrellarse contra un camión, al perder el control de su vehículo el boxeador.

Murphy, cuyo verdadero nombre era el de Edward Lee Conerty, nació en Denver (Colorado) hijo de padres irlandeses, y comenzó a actuar en el cuadrilero con el nombre de Bob Murphy.—AIFIL.

del IV Campeonato Mundial de Pesca Submarina. La fragata "Martín Alonso Pinzón" regresó a puerto a las seis y media de la tarde. Otros buques de la Armada española se sitúan como a un cuarto de milla delante de la ensenada de San José. Botes y barcas de arrastre navegaban por las inmediaciones durante la competición. En las orillas se divisaba gran gentío que admiraba estos Campeonatos.

Las pruebas se han desarrollado desde las inmediaciones del Cabo de Gata hasta Los Esculles, en una extensión de catorce a quince millas.

El pesaje se está efectuando y la clasificación tardará en hacerse unas dos horas. La Televisión Italiana está televisando estos Campeonatos, y la Tele-Hachette Francesa rueda también un documental de tres mil metros para su distribución por Europa y otros continentes.—AIFIL.

### ESPAÑA, PRIMERA POR EQUIPOS EN LA PRIMERA JORNADA

Almería. — A 857,700 kilos ha ascendido la pesca capturada en la primera prueba del Campeonato Mundial de Pesca Submarina, según el resultado del pesaje efectuado.

La clasificación provisional por naciones es como sigue:

1, España, 246 kilos; 2, Francia, 112; 3, Italia, 103,500.

La clasificación individual es: Gomis (España), 121 kilos; Ripa (Italia), 73; Noguera (España), 64; Martí (España), 61; Nicoletti (Argentina), 53.

Piezas mayores capturadas: Don Del Monico (Estados Unidos), 22,200 kilos, y Gomis (España), 22.

La traña "Firmamento", que llevaba al equipo finlandés, debido a la fuerte marejada y a que el motor se le averió, quedó a merced de las olas y se estrelló contra las rocas, abriéndose una vía de agua y zozobrando. Se perdieron todos los pertrechos que llevaba la embarcación a bordo. Tanto el equipo como la tripulación fueron recogidos por los servicios de sanidad y socorrismo que continuamente recorrían la zona pesquera. Igualmente fueron asistidos varios participantes en la prueba por agotamiento físico, en razón a la larga permanencia en el agua.—AIFIL.

### PUBLICACIONES

#### "Citius Altius Fortius"

Fascículo segundo 1961

Con la puntualidad acostumbrada ha salido a la luz el fascículo segundo del tomo tercero de la revista olímpica española "Citius Altius Fortius", cuyo índice es el siguiente:

- 1: "El olimpismo moderno", por José María Cagigal (meditación cultural sobre la fiesta olímpica a través de sus tres ingredientes fundamentales: el hombre olímpico, los sucesos olímpicos y la idea olímpica, que el autor analiza íntimamente con instrumentos científicos).
- 2: "El lugar del deporte en la obra de Horacio", por Janine Assa (un estudio sobre la importancia e influencia del deporte en la obra literaria del más representativo de los autores romanos).
- 3: "Don Suero de Quinones y el Paso Honroso", por Antonio J. Onieva (evocación literaria de las famosas hazañas caballerescas en la España medieval).
- 4: "Los deportes de invierno", por Friedrich K. Mathys (historia somera del esquí, el patín y el hockey sobre hielo).
- 5: "El hipismo rumano", por Horia Stamatu (ensayo sobre el binomio hombre-caballo en la historia del hombre rumano).
- 6: Bibliografía (comentario de los libros más importantes sobre deportes).
- 7: Índice de Revistas (catálogo de revistas nacionales y extranjeras y descripción de su contenido).

Valiosas ilustraciones realzan los trabajos publicados en este último fascículo; varias de ellas son reproducciones de manuscritos del siglo XV, inéditas en España.

# La FIESTA Nacional

## Efraín Girón sale a hombros en Ciudad Real

Ciudad Real, 18.—Segunda de Feria. Novillos de Herederos de Felipe Bartolomé, de Sevilla, bien presentados y bravos.

Palmeo lancea valiente a su primero. Faena variada destacando redondos y altos. (Música.) Mata de una casi entera, cinco descabellos, otra media y ocho descabellos más. Suenan un aviso. (Gran ovación y dos vueltas al ruedo. Aplausos al toro.)

Al cuarto lo lancea valiente. Inicia la faena de muleta pegado en tablas y sigue con buenos de rechazos y naturales. Estocada y dos descabellos. (Ovación y saludos.)

Efraín Girón es ovacionado en verónicas y chicuelinas en su lote, así como en tres pares de banderillas en cada uno de los novillos. (Música.) En su primero, faena lucida, que inicia con estatueros, redondos y altos. (Música.) Circulares y de pecho. Otra serie de naturales y manoleínas. Mata de estocada hasta la bola. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos. Se aplaude al toro.)

En el quinto inicia la faena de muleta con dos pares sentado en el estribo, seguido por redondos y de pecho, muy torero y valiente. (Música.) Una tanda de naturales y otra de espaldas en cadena. Mata de dos pinchazos, media estocada en su sitio y descabello al tercer intento. (Gran ovación, petición de oreja, y dos vueltas al ruedo con salida.)

Antonio Medina, en su primero, faena voluntariosa y con ambas manos para una estocada. (Aplausos.) Pitos al novillo. En el que cierra plaza inicia la faena por redondos, naturales y de pecho. (Música.) Un pinchazo y media estocada. (Ovación y vuelta.) Efraín Girón fue paseado en hombros por el ruedo al final de la corrida en medio de una gran ovación.—Cifra.

## Los carteles de Valladolid Cuatro corridas y una novillada

Valladolid, 18.—Para las Ferias de San Mateo, el Alcalde de la ciudad, como presidente de la Comisión de Festejos, ha facilitado los carteles de las corridas de dicha Feria, que son los siguientes:

Día 17 de septiembre.—Seis toros de doña Francisca García Villalón Camacho, antes duque de Berganza, de Sevilla, para Curro Romero, Juan García "Mondeño" y Diego Puerta.

Día 18.—Seis toros de Emilio Ortuño "Jumillano", de Salamanca, para Curro Girón, Paco Camino y Santiago Martín "El Viti".

Día 19.—Seis toros de Barcial, Herederos de Jesús Sánchez Covalada, de Salamanca, para Antonio Ordóñez, Pedro Martínez "Pedrés" y Gregorio Sánchez.

Día 20.—Siete novillos de don Manuel Santos Galache, de Salamanca, uno para el rejoneador Pepe Anastasio y los restantes para Baldobero Martín "Terremoto", Manuel Benítez "El Cordobés" y Efraín Girón.

Día 21.—Todos de Javier Mollina, de Sevilla, uno para el rejoneador Josechu Pérez de Mendoza y seis para Gregorio Sánchez, Curro Romero y Armando Conde, peruano, que tomará la alternativa.—Cifra.

## Siete corridas y una novillada en la Feria de Bilbao

La Empresa Martínez Elizondo, organizadora de la Feria de Bilbao, ha dado a conocer los carteles para las siete corridas que se celebrarán entre los días 20 y 26 del presente mes. Son éstos:

Día 20.—Seis toros de don Antonio Pérez, de San Fernando, para Jaime Ostos, "Mondeño" y Antonio de Jesús.

Día 21.—Toros del Marqués de Domecq y Hermanos, para Juan García "Mondeño", Diego Puerta y Santiago Martín "El Viti".

Día 22.—Seis toros de don Atanasio Fernández, para Diego Puerta, Paco Camino y "El Viti".

Día 23.—Un toro de acreditada ganadería para los rejoneadores Angel y Rafael Peralta y seis toros de Miura para los diestros Victoriano Valencia, Luis Segura y Antonio de Jesús.

Día 24.—Seis toros de don Ricardo Arellano y Gamero Cívico, para Julio Aparicio, Jaime Ostos y Paco Camino.

Día 25.—Seis toros de Urquijo, para Antonio Ordóñez, Jaime Ostos y Luis Segura.

Día 26.—Seis toros de don Samuel Flores y Hermanos, para Julio Aparicio, Antonio Ordóñez y Victoriano Valencia.

La novillada, que probablemente se celebrará el domingo 27, tendrá como base del cartel a Manuel Benítez "El Cordobés".

Para convalidación y transformación de Bachilleres Generales y Oficiales Industriales en Bachilleres Laborales, se destina un importante número de becas.

"Fabiola y Balduino, enamorados, del brazo y por la calle".

"Serenata a "B. B.".

"Chevalier: Un sombrero de paja que no ha desteñido la lluvia".

"Miles de refugiados escapan al ojo de Moscú".

"Jacqueline: La adolescente francesa que dice haber visto tres noches a la Virgen".

"U.S.A. ha diseñado a la mujer del otoño. El esarapate de la moda".

"Francis: La voz enamorada en Benidorm".

LEA estos y otros interesantes reportajes en el último número de

«Fotos» La revista del pueblo y para el pueblo

### ATLETISMO

#### Han comenzado en Palencia los Campeonatos Nacionales de Segunda Categoría

Participan 150 atletas, representando a seis Federaciones

Palencia. — Hoy han dado comienzo en esta capital, en las pistas deportivas del campo de la Juventud, las competiciones del IV Campeonato de España de Atletismo para Federaciones de Segunda Categoría, celebrándose las pruebas durante los días 19 y 20.

Participan 150 atletas de las seis provincias que, por la puntuación de la tabla sueca, se han clasificado para esta final, y que son: Tarragona, Valencia, Lugo, Las Palmas, Zamora y Palencia.—AIFIL.

### CUNISAN ANTISARNICO

LIQUIDO PARA ANTIQUERIAS LEBERAS

TRATAMIENTO DE LA SARNA (ROÑA)

DE LAS OREJAS, DE LAS PATAS Y DEL MORRO

CONEJOS

SARNA DE LAS PATAS Y DE LAS GALLINAS

APLICACION FACIL EFECTOS RADICALES

FRASCOS 9 00, 20 00 y 70 00 Ptas

Puedo informarse a su proveedor o solicitar folleto a M. ARDUARY - Pl. Malquer, 11 - GRANOLLERS

## Campeonato de España de Atletismo



Barcelona.—El corredor Miguel Navarro, vencedor de la prueba de maraton, celebrada en Manresa, en plena carrera.—(Foto Cifra.)

## TRES MUERTOS Y CIENTO CINCUENTA HERIDOS AL HUNDIRSE UNA PLAZA DE TOROS EN JIMENA DE LA FRONTERA

### Entre los heridos figura miss Amery, esposa del Ministro del Aire inglés

Jimena de la Frontera (Cádiz). Se ha hundido la Plaza de Toros portátil instalada en esta localidad, cuando se celebraba la primera novillada de feria y todos los graderíos se encontraban llenos, por unas cuatro mil personas.

La Plaza se vino abajo, primero por el palco de la Presidencia, y luego, en abanico, hacia la derecha. Las primeras noticias dan un cálculo de unos ciento cincuenta heridos. Un niño de unos cinco años resultó muerto. Entre los heridos leves figura miss Julen Amery, hija del primer ministro de Gran Bretaña, Macmillan, y esposa del ministro del Aire de Inglaterra, mister Amery, que se encontraba junto a ella cuando ocurrió la catástrofe.

Los heridos fueron atendidos por los médicos de la enfermería de la Plaza y trasladados inmediatamente en toda clase de vehículos a La Línea de la Concepción, Algeciras y al propio Jimena.

El hecho ocurrió cuando empezaba la lidia del tercer novillo. Los peones, al darse cuenta de lo que sucedía, apuntillaron inmediatamente al animal.

Se lidiaron cinco novillos. El primero, de rejones, para Mariano Cristóbal, que estuvo bien en banderillas y en rejones, siendo ovacionado.

Rafael Pacheco, superior faena con pases de todas las marcas, para estocada superior. Fue cogido. Las dos orejas del toro se las llevaron a la enfermería.

Carlos Corbacho, colosal en su primero, al que instrumentó artísticos y mandonos pases naturales y derechazos. Una gran estocada. (Ovación, dos orejas, rabo y pata.)

Cuando ya estaba el tercer novillo en la arena, que tenía

que lidiar Rafael Pacheco, sobrevino el accidente.—Cifra.

### LA ESPOSA DEL MINISTRO INGLÉS SUFRE HERIDAS LEVES

Algeciras.—Miss Julen Amery, esposa del ministro inglés del Aire e hija del primer ministro de la Gran Bretaña, sufrió una herida leve en la pierna derecha, al hundirse la Plaza de Toros portátil en Jimena de la Frontera. Después de curada en el Hospital Municipal de Algeciras, pasó a su domicilio.

En unión de su esposo se encuentra pasando unos días de descanso en la finca "Las Columnas", del sector de Pelayo, del término de Algeciras, propiedad del súbdito inglés lord St. Oswald.—Cifra.

### LOS HERIDOS, HOSPITALIZADOS

Algeciras.—En el Hospital Municipal de esta ciudad han sido asistidos de heridas graves muchas personas a consecuencia del hundimiento de la Plaza de Toros portátil de Jimena de la Frontera.

Una señora ha resultado muerta. Se trata de una súbdita inglesa que aún no ha sido identificada.

Otros once heridos leves han sido asistidos en el Hospital, pasando luego a sus domicilios. Todo el personal médico de Algeciras se ha personado en el Hospital Municipal, y en el de la Cruz Roja para atender a los heridos. Asimismo, las autoridades han visitado estos centros para interesarse por el estado de aquéllos.—Cifra.

### AUMENTA EL NUMERO DE ACCIDENTADOS

La Línea de la Concepción.—Han llegado al Hospital de esta ciudad el cadáver de don Ernesto Phillips, súbdito inglés, resi-

dente en Gibraltar, de unos cuarenta años de edad, y treinta y seis heridos, de ellos dieciséis graves, veinticinco menos graves y los restantes leves, procedentes de Jimena de la Frontera.—Cifra.

## "NOS INTERESA LA DEFENSA DE NUESTRAS EXPORTACIONES AGRICOLAS"

(Viene de la página anterior)

privada. En todo caso yo me negaría siempre a plantear una acción de tipo integracionista por simples razones defensivas, por mi metismo, por entreguismo; o vamos a Europa dispuestos al ataque a no ser cola de ratón, a no dejarnos invadir en todos los campos, en el cultural, en el político, en el económico, en el espiritual, o si no vale más que no nos integremos. Llegará un momento en que eso se verá claro. Si vamos con espíritu de ataque o vamos con espíritu de defensa en el aspecto económico, una vez más, lo repetido, lo dirá la forma y la medida en que ustedes inviertan.

### Invertir para exportar

Y de invertir, antes que en ningún sector, en los sectores exportadores. Invertir para exportar: es aquí un slogan que merece calor hondo y popularizarse. En manos de ustedes lo dejó. La exportación, la inversión en la exportación, tiene unas virtudes que pueden calificarse casi, casi, de económicamente milagrosas. El crecimiento económico italiano ha sido en gran parte fruto de que se ha realizado a través del comercio exterior, de la expansión de la producción para la exportación, exportación de manufacturados cuyos precios no caen en el mercado internacional. En nuestro caso, también exportar, invertir en la exportación, es un índice doble: en primer lugar, de que tendremos divisas para el desarrollo, es decir, de que el crecimiento, ese desarrollo, nos está preparando para la integración, porque si se exporta es porque estamos en precio, y si estamos en precio, entonces no nos importa bajar aranceles en el Mercado Común o frente a quien sea.

Señores, recuerden ustedes esta consigna hasta la próxima vez que les hablé: Invertir para exportar. Muchas gracias.

En nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado declaro oficialmente abierta la XII Feria Oficial de Muestras de Bilbao.

## Excmo. Ayuntamiento de Zamora

EDICTO

Por haber sufrido error el edicto de fecha 2 de agosto actual, sobre adquisición de pienso para el ganado de limpiezas, se aclara el mismo en el sentido de que los artículos y cantidades a suministrar, son los que siguen:

Siete mil kilos de cebada, 3.000 kilos de alfalfa seca en 25 alpaca y 1.100 arrobas de paja, el 75 por 100 de trigo y el 25 de cebada, más 200 arrobas de paja de trigo para el servicio del Matadero Municipal, que serán entregada sobre almacén de la Corporación.

Lo que de orden del señor Alcalde hago público para general conocimiento y oportunos efectos. Zamora, a 14 de agosto de 1961.—EL SECRETARIO, Antonio Burgos Cruzado.

# La vida: actualidad y reportaje

## Pulso de los días

### SOBRE EL VERANO Y ACERCA DEL VERANEIO

Por JUAN APARICIO

Ni el intelectual, ni el agricultor veranean estivalmente en España, porque si cultiva los secanos de Castilla ha de trabajar en las eras de agosto, y si es afano en las vegas de regadío le impone el agua entre las escardas y el estiaje, una servidumbre perpetua, mientras que el letrado tampoco descansa en las múltiples Universidades veraniegas, donde en menos de dos meses se dictan más lecciones y se pronuncian mayor número de conferencias en Santander, Pamplona, Jaca, La Rabida, etc., etc., por milímetro cuadrado. Ni a la agricultura ni a la cultura entran la modorra o el enervamiento estival, cuando los trabajadores fabriles, como consecuencia de las vacaciones pagadas, han contradicho las tesis mesiánicas de Carlos Marx, y cuando los burócratas del Estado reducen la maquinaria administrativa a la mínima expresión de un registro de documentos. La restante sociedad, ni docta ni labradora, se las arregla como puede para broncearse los cutis y descenderse las ropas y los prejuicios.

Dentro de este relajamiento canicular, los conspiradores y los guerreros urdían los conflictos bélicos y las revoluciones, cogiendo desprevenido, si no al adversario principal, sí al coro y a los comparsas. Se bañaba don Isabel II en la playa vizcaína de Lequeitio, cuando los generales unionistas le prepararon el triquitraque septembrino de "La Gloriosa". En tanto que su nieto apuraba el verano donostiarra, cuando Primo de Rivera se conchabó con el Rey para sustituir al Gobierno del Marqués de Alhucemas sin tener que pasar por encima de su cadáver. Ambos casos subversivos, engendrados por la audacia y por la pereza en medio de la caligine, no deben compararse con el Alzamiento Nacional del 18 de Julio, donde hasta los campesinos y los intelectuales intervinieron y arrimaron el hombro.

Durante cien años las guerras europeas complicadas en contiendas universales no se apartaron en su iniciación del precepto clásico de acuerdo con la climatología, de que sólo se puede luchar después de haber estado y guarnecido la intendencia en los cuarteles de invierno. Aunque la sumaria logística bereber, al borde de Europa, relacionaba el paque del rifeño con el ciclo de sus cosechas de cebada, cuyo análisis nos explicaría la rebelión de Abdelkrim hace cuarenta años y las inconspicuas oscilaciones del Ejército argelino; sin embargo, la guerra franco-prusiana de julio de 1870, la guerra mundial de agosto del 14 y la guerra casi cósmica de septiembre del 39, se han aprovechado de esta operación cesárea del verano, que alumbra el orto de los emperadores de Roma, dejando aparte los límites o linderos agrarios y las exigencias filosóficas de la sabiduría.

Ante la disipación de un verano que extiende sus tentáculos por todas las costas y sobre las montañas, aun cuando el mar es preferido a la tierra en este desplazamiento de edades y nacionalidades, hay la amenaza de una conjura en Francia y un desplante soviético, acentuado por medio de esos chulos del espacio, que con sus cosmonautas. Ese par de desafíos están penitentes, alterando en su conciencia interior el cálido y placido verano, desde los fiordos noruegos a las piscinas del Líbano. Los kursalés y casinos del Atlántico están llenos de jugadores y de recuperados, como en el centenario de Deauville, de don Alfonso XIII, quien dejó en su frecuente tránsito por allí un paraguas y el tapón de una botella a modo de reliquias. El Mediterráneo, con sus nombres mitológicamente diversos, ofrece la común variedad de su litoral diferenciado en la manera de ponerse y quitarse las señoras el traje de baño.

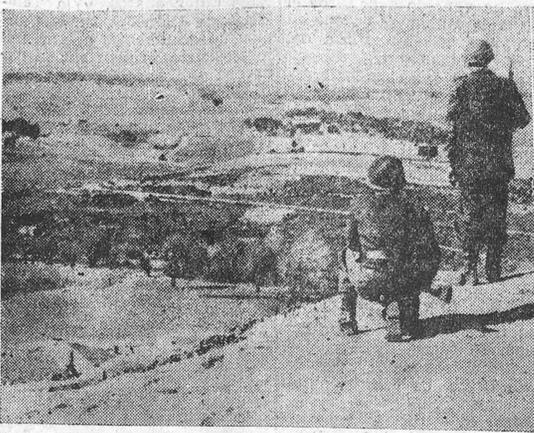
La competencia entre Francia e Italia, Yugoslavia, Grecia, Turquía, Israel y Egipto, aparte del coto cerrado de los balnearios del Mar Negro, en los que el comunismo no ha podido abolir la molición de las costumbres bizantinas, es una rivalidad que se ejerce sobre las razas nórdicas con los mismos pecados y parecidos pecadores. No se inventa ningún vicio y los cuerpos desurdos son semejantes a los torcos de las más arcaicas esculturas griegas. El veraneo es como el eterno retorno a lo pánico y, por consiguiente, un ritornello dionisiaco, baquico, fugaz; ya que en la vida humana la primavera es una esperanza y el resto es invierno y otoño.

# En la base de Bizerta podrían refugiarse todas las flotas del mundo

## Ocupa una situación estratégica y geográfica dominante del Mediterráneo central. Es una creación francesa, ya que no existía antes de la ocupación

Túnez es un país ilustre en la historia. En la antigüedad, y con el nombre de Cartago, compitió con Roma por el dominio del mundo, por el imperio del Mediterráneo. En sus tierras se dio la batalla decisiva de Zama, y si en la antigüedad vio las hazañas de Aníbal y de Scipión, y en la Edad Media las de la heroína bereber El-Kahena, en el siglo actual ha visto las de Rommel y Patton. Su suelo fértil, con los cereales y olivos de Utica y Mateur, con los naranjos actuales, merece el nombre de Iriquitel, que le dieron los romanos y que ha pasado a denominar todo el continente.

A medio camino del Mediterráneo, entre Gibraltar y Suez, Túnez ocupa una posición estratégica de primer orden, que le valió su pasada grandeza. Y en su territorio, como para aprovechar mejor esta situación, se levanta una de las bases más importantes del mundo. Bizerta, cuya amplitud es tal que dentro de su lago caben fácilmente todas las escuadras del mundo.



abrigo en aquel. Sólo servía para los pescadores. Y en 1890 comenzaron los primeros trabajos, hasta que surgió una base militar de primer orden.

La base se puede dividir en tres partes. Primero está el canal de comunicación con el mar, después viene una especie de estrecho con numerosas bahías, y por último el lago. En cada una de estas partes se han levantado importantes trabajos.

### El canal

Lo primero que hicieron los franceses fue crear un canal comercial para poner en comunicación Bizerta, situada en la costa en la parte norte del istmo, con el mar. Esto sucedió en 1896, pero después se decidió agrandarlo para que pudiera dar paso a los barcos de mayor calado. El canal tenía doscientos metros de anchura y diez de profundidad, que se ampliaron a doce cuando entraron en servicio los acorazados de treinta y cinco mil toneladas. Su entrada está protegida por tres diques, uno paralelo a la costa, en el mismo mar, y dos transversales que salen de la costa y dejan dos huecos entre ellos y aquel, de modo que al mismo tiempo que abren de las olas el canal, obligan a pasar por estrechas aberturas a una flota que quiera forzar el paso, y que quedaría sometida en este pasaje al fuego de las baterías costeras de gran calibre, de la artillería de los diques, de los puestos de torpedos y de las minas submarinas. Pero con el inconveniente de que la aviación con sus bombas podría bloquear fácilmente el paso de los propios barcos franceses.

### El estrecho y el lago

Después viene el estrecho. El puerto comercial ocupa la bahía de Sibra, nada más salir del canal. En la inmediata bahía de Pofly se encuentra el edificio del Almirantazgo, con una poderosa defensa móvil. En la siguiente bahía, la de Sidi Merien, están los contratorpederos, destructores, hidroaviones, etcétera. Mientras que al otro lado del estrecho están los depósitos de petróleo.

Por último, al fondo del lago está el arsenal de Sidi Abdallah, que ocupa una superficie de cincuenta hectáreas, y con una defensa de igual extensión. Se construyó allí para dar mayor seguridad a los navios, pero en realidad, con los progresos de la aviación, este cálculo de seguridad es inoperante, y además ya no es indispensable para el "mantenimiento" de los navios.

En realidad, con las armas modernas, la base había cambiado de carácter y de ser una de las más formidables del mundo, cuyo plano había sido realizado aplicando las mejores soluciones de los cinco principales puertos militares franceses, había pasado a ser un importante punto de control aéreo y naval, por su radar y por sus medios de escucha submarina. De modo

los franceses no podían soñar que el peligro viniera por tierra. Y una base naval que no cuenta con un hinterland suficiente es de difícil defensa. De todos modos el ataque por parte terrestre es arriesgado. Por el oeste, es decir, por Tabarka, la base está protegida por las montañas escarpadas y difíciles de Mogodes y de los Nezas. Por el sur es por donde podría venir el peligro a través de las llanuras de la Medjerda o de Kairuan. De todos modos el ataque frontal por esta parte tendría que chocar con los obstáculos naturales de una serie de colinas de cuatrocientos a cuatrocientos cincuenta metros de altura, que forman el macizo de Kshapta, y por el momento Slass, mientras que el extraño plico Iskult, domina la entrada por la llanura de Tindja, es decir, los ataques procedentes de Mateur.

### La entrada de la base en la historia

Las obras se llevaron a cabo con gran celeridad, y en 1906 el

arsenal abasteció a la escuadra del almirante Fournier, con veinticuatro horas de adelanto sobre lo previsto. El 15 de junio de 1907, el "Patrie", buque insignia de la escuadra del Mediterráneo, cruzó toda la base para hacerse carenar, por la forma, en el arsenal.

Apuntado al estrecho de Sicilia, frente al Golfo de Marsella, con sus poderosos radares en el Cabo Blanco, dominando el paso del Mediterráneo central, Bizerta es una base de gran valor, invulnerable, desde el mar y difícilmente conquistable desde tierra. Su misión, sea cualquiera el resultado del conflicto actual, debe ser la de guardar la circulación mediterránea, no la de convertirse en un punto de ataque a la seguridad de las naciones ribereñas.

JUAN SOLER

(Exclusivo para PYRESA)

# Próximamente podrá exportar España motores "Diesel" en mayor cantidad. Además se incrementará la fabricación de vehículos industriales con carburante pesado en ocho mil unidades

## Se lanzará, asimismo, el modelo "Romeo", en su versión tres cilindros, con potencia de 41 H. P.

Apenas hace dos lustros nuestra nación era feudataria en una serie de productos manufacturados de los que ahora estamos totalmente liberados, y no sólo la balanza española se libra en partidas considerables correspondientes a la importación de dichas manufacturas, sino que el salto de estos últimos años ha sido tan gigante como para pasar a ser potencia exportadora.

Esto sucede ahora en nuestra producción de motores "Diesel", cuya fabricación ha entrado en una interesante fase competitiva con las mejores marcas extranjeras. No solamente le cabe este orgullo a la Empresa Nacional de Autocamiones, filial del I. N. I., en su estimada salida al mercado con los conocidos motores "Pegaso", de potencias que superan los 250 H. P. y utilizables en barcos pesqueros y locomotoras y los acopiados a camiones de gran tonelaje o la firma "Barreiros", sino que ahora el Ministerio de Comercio acaba de autorizar mayor producción a otra Empresa española dedicada a la fabricación de dichos motores de aceite pesado.

DE 83 a 42 H. P.

Nos referimos a la Empresa Perkins Hispania, a la que se le ha dado la conformidad para

Para convalidación y transformación de Bachilleres Generales y Oficiales Industriales, en Bachilleres Laborales, se destina un importante número de becas.

la producción de doce mil unidades en diversos tipos, y cuyas potencias se fijan en los 83, 55, 41 y 42 caballos. De toda esta cantidad deberá suministrar a la factoría de vehículos industriales "Fadisa", radicada en Azaña, ocho mil motores, y el resto del total que se compromete a fabricar, es decir, cuatro mil, pueden ser destinados a la exportación, salvo caso de fuerza mayor, justificado ante el Ministerio de Comercio.

### UN NUEVO PROTOTIPO

La factoría iniciada, a su vez, va a ampliar el número de fabricación de vehículos, que serán lanzados tan pronto comienzen los suministros, pues estarán equipados con los citados motores "Diesel". Por lo pronto continuará la fabricación del modelo actual, y con el motor de 41 H. P. indicado va a lanzar el llamado tres cilindros. Se trata del vehículo "Romeo", como ustedes saben, muy popularizado, cuya transformación está planeándose desde hace más de un año y proyectándose, antes de su salida al mercado, en sus mínimos detalles, en los que se asegura podrá llegar, respecto a la perfección y calidad, a la altura de los similares extranjeros.

Este nuevo impulso de la industria del motor supone también la creación de puestos de trabajo y, naturalmente, la extensión de mayor incremento a otras industrias auxiliares, notablemente mejoradas con la promoción nacional del sistema "Diesel", que asimismo ahorra el carburante más caro.

Es, pues, todo ello la continuación de una cadena, cuyos beneficios reverterán enteramente en la comunidad y, de otra parte, al exportar, prestigian nuestras manufacturas fuera de las fronteras.

CACHO-DALDA

(Exclusivo para PYRESA)

### CURIOSIDADES DE LA ERA ATOMICA

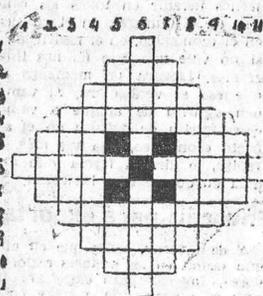
#### Minúsculo agitador



Este es un minúsculo agitador. En el bar sirve para el "cocktail" y en la cocina salva a la mayonesa del peligro de cortarse.

Mientras se toma el CAFE

### CRUCIGRAMA



del oso. 9: Que obra con precaución (al revés). 10: Poesía (al revés).

#### SOLUCION AL ULTIMO CRUCIGRAMA

Horizontales.—1: Son. Cosos. 2: Os. Calapé. 3: IMD. 4: Ovas. 5: 7: Barómetro. 6: Lis. Arte. 7: Cla. 8: Edruta. La. 9: Saesa. Lec.

Verticales.—1: Sonob. Ces. 2: Os. Válida. 3: Variaré. 4: Sots. Us. 5: Can. Ita. 6: Ol. Lea. 7: Salitre. 8: Opmort. Lo. 9: Sed. Oeac.

### CUMPLEAÑOS



—Me voy, estoy cansado de celebrar cada doce meses treinta y cinco cumpleaños.

2: Prefijo que significa detrás o después de. 3: Ave grande, trepadora, que se cria en Filipinas. 4: Poseído de ira. 5: En farmacia, arrope o cualquier zumo cocido hasta que tome la consistencia de jarabe. Letra griega. 6: En algunas partes, maíz (al revés). Noria. 7: Yunque de platero (al revés). Nave. 8: Fajas de terreno por donde pueden transitar los ganados (al revés). A: Ofendidos, lastimados. 10: Siglas de socorro.

VERTICALES  
2: Prenda militar. 3: Hojas de papel en un proceso. 4: Perpendicular o relativo al codo. 5: Igual o semejante totalmente. Regalas. 6: Hoja del libro, o cuaderno. Movimientos que se hacen al andar. 7: Labiérnago. Artículo en plural. 8: Cachorros